Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2022/0155(COD)

28.7.2023

PAKEITIMAI 1333–1718

Pranešimo projektas
Javier Zarzalejos
(PE746.811v01-00)

Nustatomos seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja taisyklės

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Pakeitimas 1333
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
20. ***Aukų*** teisė į informaciją	20. ***Nukentėjusių asmenų*** teisė į informaciją ***ir paramą***

Or. en

Pakeitimas 1334
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Aukų teisė į informaciją	Aukų teisė į informaciją ***ir paramą***

Or. en

Pakeitimas 1335
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Aukų teisė į informaciją	***Nukentėjusių asmenų*** teisė į informaciją

Or. en

Pakeitimas 1336
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, gavę valstybės narės, kurioje jie ***gyvena***, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	***Seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurios priegloba vykdoma ar kuri platinama Sąjungoje, aukos arba jų atstovai ir*** asmenys ***Sąjungoje***, gavę valstybės narės, kurioje jie ***yra***, paskirtos koordinavimo institucijos ***arba jų pasirinktos koordinavimo institucijos*** prašymą, turi teisę gauti ***lengvai suprantamą ir prieinamą*** informaciją apie visus ***žinomus*** atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. ***Teisė taikoma atsitiktinei ir periodinei informacijai.*** Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu. ***Atitinkam informacija suteikiama to asmens nurodyta kalba.***

Or. en

Pakeitimas 1337
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys,*** gavę valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	***Bet kuris nukentėjęs asmuo, įskaitant nukentėjusius vaikus, ir gavus vaiko, nukentėjusio vaiko vieno iš tėvų arba jo teisinio atstovo sutikimą, gyvenantis*** Sąjungoje***,*** gavę valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti ***pagal amžių tinkamą*** informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą ***ir būti nukreipti***

	į paramos tarnybas. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1338
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, gavę valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje gyvenantys asmenys, gavę valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu. ***. Informacija jos prašantiems asmenims pateikiama konfidencialiu, lengvai suprantamu ir prieinamu būdu.***

Or. en

Pakeitimas 1339
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys, gavę*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos	Sąjungoje ***gyvenančios prievartos aukos, gavusios*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie

seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu ***ir darbuotojų, turinčių tinkamą kvalifikaciją atlikti tokią subtilią užduotį***.

Or. en

Pakeitimas 1340
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys, gavę*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje ***gyvenančios aukos, gavusios*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą ***ir būti nukreiptos į paramos tarnybas***. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1341
Carles Puigdemont i Casamajó

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys, gavę*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos	Sąjungoje ***gyvenančios aukos, gavusios*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos

prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1342
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Koordinavimo institucija užtikrina, kad nukentėję asmenys, įskaitant nukentėjusius vaikus ir nukentėjusio vaiko tėvus, būtų informuoti apie paramos nukentėjusiems asmenims tarnybas, kuriose nukentėję asmenys galėtų gauti pagal amžių tinkamą ir lyčiai atžvalgią informaciją ir pagalbą.

Or. en

Pakeitimas 1343
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ta koordinavimo institucija perduoda prašymą ES centrui per sistemą, sukurtą pagal 39 straipsnio 2 dalį, ir perduoda iš ES centro gautus rezultatus prašymą ***pateikusiam asmeniui***.	Ta koordinavimo institucija perduoda prašymą ES centrui per sistemą, sukurtą pagal 39 straipsnio 2 dalį, ir perduoda iš ES centro gautus rezultatus prašymą ***pateikusiai aukai***.

Or. en

Pakeitimas 1344
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Seksualinės prievartos prieš vaikus aukos arba jų atstovai ir Sąjungoje gyvenantys asmenys turi teisę, jų prašymu, iš koordinavimo institucijos gauti informaciją apie aukos teises, paramą ir pagalbą. Informacija turi būti tinkama pagal amžių, prieinama ir atžvalgi lyčiai bei joje pateikiama bent ši informacija:
	a) paramos, kuri aukoms gali būti suteikta, rūšis ir informacija apie tai, kas tokią paramą suteiktų, įskaitant, kai taikoma, svarbią bazinę informaciją apie galimybę gauti medicininę paramą, bet kokią specialisto paramą, be kita ko, psichologinę ar socialinę paramą, ir kitą apgyvendinimo vietą;
	b) informacija apie procedūras, susijusias su skundo dėl nusikalstamos veikos pateikimu, ir jų vaidmenį tokiose procedūrose;
	c) informacija apie tai, kaip ir kokiomis sąlygomis jos gali gauti apsaugą, įskaitant apsaugos priemones;
	d) informacija apie tai, kaip ir kokiomis sąlygomis jos gali kreiptis dėl teisinės konsultacijos, teisinės pagalbos ir kitos rūšies konsultacijos;
	e) informacija apie tai, kaip ir kokiomis sąlygomis jos gali gauti kompensaciją;
	f) informacija apie tai, kaip ir kokiomis sąlygomis joms turi būti suteiktos vertimo žodžiu ir raštu paslaugos.

Or. en

Pakeitimas 1345
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Jei nukentėjęs asmuo arba jo atstovas nurodo, kad pirmenybę teikia periodiniam prašymui, koordinavimo institucija nedelsdama kas savaitę 3 dalyje nurodytą informaciją aktyviai pateikia prašymą pateikusiam asmeniui po pirmojo atsakymo pateikimo visais naujais 1 dalyje nurodytų ataskaitų atvejais. Aukos arba jų atstovai gali bet kuriuo metu nutraukti periodinį prašymą, apie tai pranešdami atitinkamai koordinavimo institucijai.

Or. en

Pakeitimas 1346
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai taikytina, fizinis arba juridinis asmuo, kuris turi gauti informaciją prašymą teikiančio asmens vardu;	b) kai taikytina, fizinis arba juridinis asmuo, ***oficialiai padedantis arba atstovaujantis asmeniui,*** kuris turi gauti informaciją prašymą teikiančio asmens vardu***, pateikdamas patikrinamą prašymą pateikusio asmens sutikimo įrodymą***;

Or. en

Pakeitimas 1347

Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) pakankamai duomenų, kad būtų galima ***įrodyti*** prašymą teikiančio ***asmens tapatybę.***	c) pakankamai duomenų, kad būtų galima ***patikrinti, ar atitinkama seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga sutampa su*** prašymą ***teikiančiu asmeniu;***

Or. en

Pakeitimas 1348
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) nurodymas, ar prašymas yra atsitiktinis, ar apima tam tikrą laikotarpį.

Or. en

Pakeitimas 1349
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ar teikėjas pranešė pašalinęs medžiagą arba panaikinęs prieigą prie jos pagal 13 straipsnio 1 dalies i punktą***.***	d) ar teikėjas pranešė pašalinęs medžiagą arba panaikinęs prieigą prie jos pagal 13 straipsnio 1 dalies i punktą***, ir, jei taip, – visą susijusią informaciją;***

Or. en

Pakeitimas 1350
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ar teikėjas pranešė pašalinęs medžiagą ***arba panaikinęs prieigą prie jos*** pagal 13 straipsnio 1 dalies i punktą.	d) ar teikėjas pranešė pašalinęs medžiagą pagal 13 straipsnio 1 dalies i punktą.

Or. en

Pakeitimas 1351
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) informaciją apie pagal amžių tinkamas ir lyčiai atžvalgias paramos nukentėjusiam asmeniui paslaugas, kad vaikui, šeimai ir nukentėjusiems asmenims būtų suteikta tinkama emocinė ir psichosocialinė parama, taip pat praktinė ir teisinė pagalba.

Or. en

Pakeitimas 1352
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) ar buvo skundų dėl tokio pašalinimo, ir tokiu atveju visos susijusios

informacijos;

Or. en

Pakeitimas 1353
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	db) pagal amžių tinkama, prieinama ir lyčiai atžvalgi informacija apie paramą aukoms ir pagalbą aukos regione.

Or. en

Pakeitimas 1354
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Aukų teisė į pagalbą ir paramą pašalinant medžiagą	***Nukentėjusių asmenų*** teisė į pagalbą ir paramą pašalinant medžiagą

Or. en

Pakeitimas 1355
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Aukų teisė į pagalbą ir paramą pašalinant medžiagą	***Nukentėjusių asmenų*** teisė į pagalbą ir paramą pašalinant medžiagą

Or. en

Pakeitimas 1356
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atliekant šią užduotį, reikia bendrauti su aukomis, tačiau paslaugų teikėjai šiuo atžvilgiu neturi tinkamos kvalifikacijos.

Pakeitimas 1357
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.	1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų ***laiku ir, jei įmanoma ir kai tinkama, taip pat įtraukdami juos į rodiklių, naudojamų siekiant užkirsti kelią tolesniam šios medžiagos platinimui,***

sąrašą, kuris pateikiamas koordinavimo institucijai pagal 36 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 1358
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia ***pagrįstą*** pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.	1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia ***pakankamą*** pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. ***Pagalbą teikia specialiai apmokyti darbuotojai, turinys kompetenciją bendrauti su rimtų prievartos atvejų aukomis.***

Or. en

Pakeitimas 1359
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Prieglobos*** paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.	1. ***Atitinkami informacinės visuomenės*** paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.

Or. en

Pakeitimas 1360
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų ***arba panaikintų prieigą prie jų***.	1. Prieglobos paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų.

Or. en

Pakeitimas 1361
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Kiekviena valstybė narė užtikrina karštųjų linijų veikimą, be kita ko, finansuodama ir stiprindama gebėjimus, kad aukos ir jų šeimos galėtų laiku gauti kompetentingos institucijos paramą.

Or. en

Pakeitimas 1362
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	***Seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pateikiama ar platinama Sąjungoje, aukos arba jų atstovai ar*** Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos ***arba jų pasirinktos koordinavimo institucijos***, turi teisę gauti ***informaciją pagal jų amžių tinkamą ir lyčiai atžvalgią informaciją apie paramą pašalinimui, įskaitant paramą iš pilietinės visuomenės organizacijų, karštųjų linijų ir iš*** ES centro, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas ***arba viešai prieinamų su numeriu nesiejamo asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjas*** pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1363
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys, paprašę*** valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir	Sąjungoje ***gyvenančios aukos, paprašiusios*** valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų***, atsižvelgdamas į***

gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	***vaizduojamo asmens pažeidžiamumą***. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu. ***Visi specialistai, kuriems gali tekti bendrauti su vaikais, kurie tapo seksualinės prievartos aukomis internete, turėtų būti tinkamai apmokyti ir sugebėti atpažinti aukų konkrečius poreikius ir juos patenkinti.***

Or. en

Pakeitimas 1364
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų ***arba panaikintų prieigą prie jų***. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu. ***Informacija jos prašantiems asmenims pateikiama konfidencialiai, lengvai suprantamai ir prieinamai.***

Or. en

Pakeitimas 1365
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje ***gyvenantys asmenys, paprašę*** valstybės narės, kurioje ***asmuo*** gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje ***gyvenančios aukos, paprašiusios*** valstybės narės, kurioje ***auka*** gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1366
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų ***arba panaikintų prieigą prie jų***. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalinti pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1367
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų ***arba panaikintų prieigą prie jų***. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	Sąjungoje gyvenantys asmenys, paprašę valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad prieglobos paslaugų teikėjas pašalinti pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1368
Alessandra Mussolini

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1) Valstybės narės turės įsteigti paramos fondą prievartos aukoms. Šis fondas turės teikti teisinę pagalbą ir imtis veiksmų tik po to, kai ES centras įrodys faktinį pažeidimą pagal šio reglamento 1 straipsnį.

Or. it

Pakeitimas 1369
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose prašymuose nurodomas (-i) atitinkamas (-i) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementas (-ai).	3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose prašymuose nurodomas (-i) atitinkamas (-i) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementas (-ai) ***ir kita svarbi informacija.***

Or. en

Pakeitimas 1370
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikrinimą, ar teikėjas pašalino tą elementą (-us) ***arba panaikino prieigą prie jo (jų)***, be kita ko, atlikdamas 49 straipsnio 1 dalyje nurodytas paieškas;	b) tikrinimą, ar teikėjas pašalino tą elementą (-us), be kita ko, atlikdamas 49 straipsnio 1 dalyje nurodytas paieškas;

Or. en

Pakeitimas 1371
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikrinimą, ar teikėjas pašalino tą elementą (-us) ***arba panaikino prieigą prie jo (jų)***, be kita ko, atlikdamas 49 straipsnio 1 dalyje nurodytas paieškas;	b) tikrinimą, ar teikėjas pašalino tą elementą (-us), be kita ko, atlikdamas 49 straipsnio 1 dalyje nurodytas paieškas;

Or. en

Pakeitimas 1372
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 4 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) prireikus buveinės koordinavimo institucijos informavimą apie tai, kad tas elementas (-ai) yra prieinamas naudojantis paslauga, kad būtų duotas nurodymas pašalinti turinį pagal 14 straipsnį**.**	d) prireikus buveinės koordinavimo institucijos informavimą apie tai, kad tas elementas (-ai) yra prieinamas naudojantis ***paslaugų teikėjo*** paslauga, kad būtų duotas nurodymas pašalinti turinį pagal 14 straipsnį ***ir laikomasi 21 straipsnyje nustatytų pareigų;***

Or. en

Pakeitimas 1373
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 4 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) informaciją apie aukos teises, pagalbą ir paramą pagal 21 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 1374
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	21a straipsnis
	Teisė pateikti skundą priežiūros

institucijai

1. Neapribojant galimybių imtis kitų administracinių arba teisminių teisių gynimo priemonių, kiekvienas naudotojas turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, visų pirma valstybėje narėje, kurioje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba vieta, kurioje padarytas įtariamas pažeidimas, jeigu naudotojas mano, kad su juo susijęs asmens duomenų tvarkymas atliekamas pažeidžiant šį reglamentą arba Reglamentą (ES) 2016/679.

2. Priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie skundo nagrinėjimo eigą ir rezultatus, be kita ko, apie galimybę imtis teisminių teisių gynimo priemonių pagal 21b straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 1375
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
21 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	21b straipsnis
	Teisė į veiksmingą prieglobos paslaugų teikėjo arba su numeriu nesiejamo asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų apskundimą teismine tvarka
	1. Nedarant poveikio galimybei pasinaudoti bet kokia apskundimo administracine arba neteismine tvarka tvarka, įskaitant teisę pateikti skundą priežiūros institucijai pagal 21a straipsnį, kiekvienas naudotojas turi teisę pasinaudoti veiksminga apskundimo teismine tvarka, jeigu mano, kad šiuo reglamentu nustatytos jo teisės buvo pažeistos, nes jo asmens duomenys

	tvarkomi nesilaikant šio reglamento arba Reglamento (ES) 2016/679.
	2. Prieglobos paslaugų teikėjui arba su numeriu nesiejamo asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjui procedūra pradedama paslaugų teikėjo buveinės valstybės narės teismuose. Kita vertus, tokia procedūra gali būti pradėta naudotojo įprastinės gyvenamosios vietos valstybės narės teismuose.

Or. en

Pakeitimas 1376
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:	Prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:

Or. en

Pakeitimas 1377
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi	Prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant

siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:	priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:

Or. en

Pakeitimas 1378
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:	Prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:

Or. en

Pakeitimas 1379
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:	Prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių

tikslų, kai taikytina:

Or. en

Pakeitimas 1380
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) vykdant nurodymą nustatyti turinį, ***duotą pagal 7 straipsnį, arba nurodymą pašalinti turinį,*** duotą pagal 14 straipsnį;	a) vykdant nurodymą nustatyti turinį, duotą pagal 14 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 1381
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) blokuojant atitinkamo naudotojo paskyrą arba sustabdant ar nutraukiant paslaugos teikimą jam;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1382
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) reaguojant į kompetentingų teisėsaugos institucijų ir teisminių	e) reaguojant į kompetentingų teisėsaugos institucijų ir teisminių

institucijų pagal taikytiną teisę pateiktus prašymus suteikti joms informaciją, būtiną seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijai, nustatymui, tyrimui ar patraukimui už juos baudžiamojon atsakomybėn, jei turinio duomenys ir kiti duomenys yra susiję su pranešimu, kurį teikėjas pateikė ES centrui pagal 12 straipsnį.	institucijų pagal taikytiną teisę pateiktus prašymus suteikti joms informaciją, būtiną seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijai, nustatymui, tyrimui ar patraukimui už juos baudžiamojon atsakomybėn, jei turinio duomenys ir kiti duomenys yra susiję su pranešimu, kurį teikėjas pateikė ES centrui pagal 12 straipsnį. ***Visi tokie prašymai registruojami.***

Or. en

Pakeitimas 1383
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie pirmos pastraipos a punktą, teikėjas taip pat gali saugoti informaciją, siekdamas padidinti seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymo technologijų veiksmingumą ir tikslumą, kad įvykdytų pagal 7 straipsnį jam duotą nurodymą nustatyti turinį. Tačiau šiuo tikslu jis nesaugo jokių asmens duomenų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

EDAV ir EDAPP savo nuomonėje teigia, kad gali būti sudėtinga praktiškai užtikrinti, kad šiuo tikslu nebūtų saugomi jokie asmens duomenys, nes didžioji dalis turinio duomenų, tvarkomų nustatymo tikslais, gali būti laikomi asmens duomenimis.

Pakeitimas 1384
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie pirmos pastraipos a punktą, teikėjas taip pat gali saugoti informaciją, siekdamas padidinti seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymo technologijų veiksmingumą ir tikslumą, kad įvykdytų pagal 7 straipsnį jam duotą nurodymą nustatyti turinį. Tačiau šiuo tikslu jis nesaugo jokių asmens duomenų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1385
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie pirmos pastraipos a punktą, teikėjas taip pat gali saugoti informaciją, siekdamas padidinti seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymo technologijų veiksmingumą ir tikslumą, kad įvykdytų pagal 7 straipsnį jam duotą nurodymą nustatyti turinį. Tačiau šiuo tikslu jis nesaugo jokių asmens duomenų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1386
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie pirmos pastraipos a punktą, teikėjas ***taip pat gali saugoti informaciją,*** siekdamas ***padidinti*** seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymo ***technologijų veiksmingumą ir tikslumą***, kad įvykdytų pagal 7 straipsnį jam duotą nurodymą nustatyti turinį. ***Tačiau šiuo tikslu jis nesaugo jokių*** asmens ***duomenų***.	Kalbant apie pirmos pastraipos a punktą, teikėjas***, kuris naudoja savo*** nustatymo ***technologijas***, siekdamas ***nustatyti*** seksualinės prievartos prieš vaikus internete ***atvejus,*** kad įvykdytų pagal 7 straipsnį jam duotą nurodymą nustatyti turinį***, taip pat gali išsaugoti informaciją, kad pagerintų šių technologijų veiksmingumą ir tikslumą, jei taip išsaugoti*** asmens ***duomenys būtų visiškai anoniminti***. ***Šiuo tikslu asmens duomenys išsaugomi***.

Or. en

Pagrindimas

EDAPP / EDAV nuomonės 94–95 dalys.

Pakeitimas 1387
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjai 1 dalyje nurodytą informaciją saugo ne ilgiau nei būtina atitinkamam tikslui pasiekti ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 12 mėnesių nuo pranešimo dienos arba nuo tos dienos, kai medžiaga pašalinama arba panaikinama prieigą prie jos, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.	Teikėjai 1 dalyje nurodytą informaciją ***saugiu būdu*** saugo ne ilgiau nei būtina atitinkamam tikslui pasiekti ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 12 mėnesių nuo pranešimo dienos arba nuo tos dienos, kai medžiaga pašalinama arba panaikinama prieigą prie jos, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.

Or. en

Pakeitimas 1388
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjai 1 dalyje nurodytą informaciją saugo ne ilgiau nei būtina atitinkamam tikslui pasiekti ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 12 mėnesių nuo pranešimo dienos arba nuo tos dienos, kai medžiaga pašalinama ***arba panaikinama prieigą prie jos***, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.	Teikėjai 1 dalyje nurodytą informaciją saugo ne ilgiau nei būtina atitinkamam tikslui pasiekti ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 12 mėnesių nuo pranešimo dienos arba nuo tos dienos, kai medžiaga pašalinama, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.

Or. en

Pakeitimas 1389
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjai užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su informacija būtų galima susipažinti ir kad ji būtų tvarkoma tik tuo tikslu, kuriuo ji yra saugoma, kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis ir kad pasibaigus taikomiems saugojimo laikotarpiams informacija būtų ištrinta. Teikėjai reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	Teikėjai užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų saugoma ***užšifruotu arba panašiai apsaugotu*** saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos ***naujausios*** tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su informacija būtų galima susipažinti ir kad ji būtų tvarkoma tik tuo tikslu, kuriuo ji yra saugoma, ***kad būtų užkirstas kelias neteisėtai prieigai prie tokių asmens ir kitų duomenų ir neteisėtiems jų perdavimams,*** kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis ir kad pasibaigus taikomiems saugojimo laikotarpiams informacija būtų ištrinta. Teikėjai reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.

Or. en

Pakeitimas 1390
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjai užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su informacija būtų galima susipažinti ir kad ji būtų tvarkoma tik tuo tikslu, kuriuo ji yra saugoma, kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis ir kad pasibaigus taikomiems saugojimo laikotarpiams informacija būtų ištrinta. Teikėjai reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	Teikėjai užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su informacija būtų galima susipažinti ir kad ji būtų tvarkoma tik tuo tikslu, kuriuo ji yra saugoma, kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis***, registruojami visi prieigos prie duomenų atvejai*** ir kad pasibaigus taikomiems saugojimo laikotarpiams informacija būtų ištrinta. Teikėjai reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.

Or. en

Pakeitimas 1391
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai sukuria vieną kontaktinį punktą, kad šio reglamento taikymo tikslais būtų galima elektroninėmis priemonėmis tiesiogiai bendrauti su koordinavimo institucijomis, kitomis valstybių narių kompetentingomis institucijomis, Komisija ir ES centru.	1. ***Kaip nurodyta Skaitmeninių paslaugų akto reglamento 12 straipsnyje,*** atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai sukuria vieną kontaktinį punktą, kad šio reglamento taikymo tikslais būtų galima elektroninėmis priemonėmis tiesiogiai bendrauti su koordinavimo institucijomis, kitomis valstybių narių kompetentingomis institucijomis, Komisija

ir ES centru.

Or. en

Pakeitimas 1392
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Teikėjas įgalioja savo teisinius atstovus, kad valstybių narių koordinavimo institucijos, kitos valstybių narių kompetentingos institucijos ir Komisija galėtų į juos kreiptis vietoj teikėjo arba kartu su juo visais klausimais, reikalingais norint gauti priimtus su šiuo reglamentu susijusius sprendimus***, įskaitant nurodymus nustatyti turinį, nurodymus pašalinti turinį ir nurodymus blokuoti prieigą***, jų laikytis ir užtikrinti jų vykdymą.	3. Teikėjas įgalioja savo teisinius atstovus, kad valstybių narių koordinavimo institucijos, kitos valstybių narių kompetentingos institucijos ir Komisija galėtų į juos kreiptis vietoj teikėjo arba kartu su juo visais klausimais, reikalingais norint gauti priimtus su šiuo reglamentu susijusius sprendimus, jų laikytis ir užtikrinti jų vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 1393
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
24 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	24a straipsnis
	Anoniminiai vieši pranešimai apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete
	1. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenė turėtų galimybę anonimiškai pranešti apie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą ir vaikų seksualinio išnaudojimo veiklą pripažintoms nevyriausybinėms organizacijoms, kurios specializuojasi kovoje su seksualinės

prievartos prieš vaikus medžiaga internete.

2. Valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje veikiančioms karštosioms linijoms būtų suteikti įgaliojimai peržiūrėti, vertinti ir apdoroti anoniminius pranešimus apie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą.

3. Valstybės narės suteikia teisę karštosioms linijoms skelbti pranešimus dėl turinio pašalinimo patvirtintais seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos atvejais.

4. Valstybės narės suteikia įgaliojimus karštosioms linijoms savanoriškai vykdyti aktyvią seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos paiešką internete.

Or. en

Pakeitimas 1394
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės ne vėliau kaip [data – du mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] paskiria vieną ar daugiau kompetentingų institucijų, atsakingų už šio reglamento taikymą ir vykdymo užtikrinimą (toliau – kompetentingos institucijos).	1. Valstybės narės ne vėliau kaip [data – du mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] paskiria vieną ar daugiau kompetentingų institucijų, atsakingų už šio reglamento taikymą ir vykdymo užtikrinimą ***ir šio reglamento tikslų pasiekimą ir Direktyvos 2011/93/ES vykdymo užtikrinimą*** (toliau – kompetentingos institucijos).

Or. en

Pakeitimas 1395
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ***iki 1 dalyje nurodytos datos paskiria*** vieną iš kompetentingų institucijų savo seksualinės prievartos prieš vaikus klausimų koordinavimo institucija (toliau – koordinavimo institucija).	***Jei*** valstybės narės ***paskiria daugiau nei vieną kompetentingą instituciją, jos*** vieną iš ***šių*** kompetentingų institucijų ***paskiria*** savo seksualinės prievartos prieš vaikus klausimų koordinavimo institucija (toliau – koordinavimo institucija). ***Jeigu jos paskiria tik vieną kompetentingą instituciją, ta kompetentinga institucija yra koordinavimo institucija.***

Or. en

Pakeitimas 1396
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucija atsako už visus klausimus, susijusius su šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu atitinkamoje valstybėje narėje, nebent ta valstybė narė būtų pavedusi tam tikras konkrečias užduotis ar sektorius kitoms kompetentingoms institucijoms.	Koordinavimo institucija atsako už visus klausimus, susijusius su šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu atitinkamoje valstybėje narėje, nebent ta valstybė narė būtų pavedusi tam tikras konkrečias užduotis ar sektorius kitoms kompetentingoms institucijoms. ***Koordinavimo institucija taip pat yra atsakinga už ES centro sukurtų prevencijos metodų koordinavimą ir pritaikymą. Koordinavimo institucija teikia rekomendacijas ir gerosios patirties pavyzdžius, kaip pagerinti gyventojų skaitmeninį įgūdžius ir gebėjimus, įskaitant gebėjimą naudotis žiniasklaidos priemonėmis, nacionaliniu lygmeniu vykdydama informuotumo didinimo kampanijas, skirtas visų pirma tėvams ir vaikams, apie seksualinės prievartos prieš vaikus internete aptikimą ir prevenciją.***

Or. en

Pakeitimas 1397
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucija atsako už visus klausimus, susijusius su šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu atitinkamoje valstybėje narėje, nebent ta valstybė narė būtų pavedusi tam tikras konkrečias užduotis ar sektorius kitoms kompetentingoms institucijoms.	Koordinavimo institucija atsako už visus klausimus, susijusius su šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu ***ir šio reglamento tikslų pasiekimu ir Direktyvos 2011/93/ES vykdymo užtikrinimu*** atitinkamoje valstybėje narėje, nebent ta valstybė narė būtų pavedusi tam tikras konkrečias užduotis ar sektorius kitoms kompetentingoms institucijoms.

Or. en

Pakeitimas 1398
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų koordinavimą ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ir užtikrinti jo vykdymą visoje Sąjungoje.	Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų koordinavimą ***ir jų įgyvendinimo priežiūrą***, ***įskaitant klausimus, susijusius su prevencija, švietimu , ir informuotumo didinimu, taip pat organizuoti reguliarią pareigūnų, įskaitant teisėsaugos institucijas, nagrinėjančias su vaikais susijusias bylas, mokymo veiklą*** ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ir užtikrinti jo vykdymą visoje Sąjungoje.

Or. en

Pakeitimas 1399
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų koordinavimą ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ir užtikrinti jo vykdymą visoje Sąjungoje.	Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų koordinavimą, ***įskaitant klausimus, susijusius su prevencija, švietimu , ir informuotumo didinimu, taip pat organizuoti reguliarią pareigūnų, įskaitant teisėsaugos institucijas, nagrinėjančias su vaikais susijusias bylas, mokymo veiklą*** ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ir užtikrinti jo vykdymą visoje Sąjungoje.

Or. en

Pakeitimas 1400
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų koordinavimą ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ir užtikrinti ***jo*** vykdymą visoje Sąjungoje.	Koordinavimo institucija bet kuriuo atveju privalo nacionaliniu lygmeniu užtikrinti tokių klausimų***, įskaitant su prevencija susijusius klausimus,*** koordinavimą ir padėti efektyviai, veiksmingai ir nuosekliai taikyti šį reglamentą ***ir Direktyvą 2011/93/ES*** ir užtikrinti ***jų*** vykdymą visoje Sąjungoje.

Or. en

Pakeitimas 1401
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad koordinavimo institucijos biure būtų paskirtas arba įsteigtas kontaktinis punktas, kuris tvarkytų prašymus pateikti paaiškinimus, atsiliepimus ir kitus pranešimus visais klausimais***, susijusiais su šio reglamento taikymu*** ir vykdymo ***užtikrinimu*** toje valstybėje narėje. Valstybės narės ***viešai paskelbia informaciją*** apie kontaktinį punktą ir perduoda ***ją*** ES centrui. Tą informaciją jos nuolat atnaujina.	5. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad koordinavimo institucijos biure būtų paskirtas arba įsteigtas ***pakankamai darbuotojų turintis*** kontaktinis punktas, kuris tvarkytų prašymus pateikti paaiškinimus, atsiliepimus ir kitus pranešimus visais klausimais***, kuriais prisidedama siekiant šio reglamento tikslo*** ir ***užtikrinant Direktyvos 2011/93/ES*** vykdymo ***užtikrinimą*** toje valstybėje narėje***, įskaitant patikimas organizacijas, teikiančias pagalbą aukoms ir mokymo bei informuotumo didinimo paslaugas***. Valstybės narės ***užtikrina, kad informacija*** apie kontaktinį punktą ***būtų plačiai prieinama rengiant informuotumo didinimo kampanijas, kuriose atsižvelgiama į lyčių aspektą ir amžių, ir internete ir realiame gyvenime,*** ir perduoda ***šią informaciją*** ES centrui. Tą informaciją jos nuolat atnaujina.

Or. en

Pakeitimas 1402
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad koordinavimo institucijos biure būtų paskirtas arba įsteigtas kontaktinis punktas, kuris tvarkytų prašymus pateikti paaiškinimus, atsiliepimus ir kitus pranešimus visais klausimais, susijusiais su	5. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad koordinavimo institucijos biure būtų paskirtas arba įsteigtas kontaktinis punktas, kuris tvarkytų prašymus pateikti paaiškinimus, atsiliepimus ir kitus pranešimus visais klausimais, susijusiais su

šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu toje valstybėje narėje. Valstybės narės viešai paskelbia informaciją apie kontaktinį punktą ***ir*** perduoda ją ES centrui. Tą informaciją jos nuolat atnaujina.	šio reglamento taikymu ir vykdymo užtikrinimu toje valstybėje narėje. Valstybės narės viešai paskelbia informaciją apie kontaktinį punktą***, platina šią informaciją, vykdydamos lyčiai atžvalgias informuotumo didinimo kampanijas viešose vietose, kuriose lankosi vaikai, visų pirma mergaitės,*** ir perduoda ją ES centrui. Tą informaciją jos nuolat atnaujina.

Or. en

Pakeitimas 1403
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Per dvi savaites nuo koordinavimo institucijų paskyrimo pagal 2 dalį ES centras sukuria koordinavimo institucijų ir jų kontaktinių punktų internetinį registrą. ES centras reguliariai skelbia visus jo pakeitimus.	6. Per dvi savaites nuo koordinavimo institucijų paskyrimo pagal 2 dalį ES centras sukuria koordinavimo institucijų ir jų ***viešą*** kontaktinių punktų internetinį registrą. ES centras reguliariai skelbia visus jo pakeitimus.

Or. en

Pakeitimas 1404
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pateiktų tam tikrą informaciją ar technines žinias klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Išbrauktas tekstas neprideda aiškumo.

Pakeitimas 1405
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pateiktų tam tikrą informaciją ***ar techninės žinias*** klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas;	a) pateiktų tam tikrą informaciją klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas***, įskaitant žinias ir patirtį, susijusią su tinkamais ryšių su vaikais mezgimo internete ir seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo prevencijos būdais***;

Or. en

Pakeitimas 1406
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) pateiktų informaciją ir ekspertines žinias apie su lytimi ir amžiumi susijusią paramą aukoms ir seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevenciją.

Or. en

Pakeitimas 1407
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) padėtų įvertinti prašančiąją koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančio prieglobos arba asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjo pagal 5 straipsnio 2 dalį atliktą arba atnaujintą rizikos vertinimą arba taikytas rizikos mažinimo priemones;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Išbrauktas tekstas neprideda aiškumo.

Pakeitimas 1408
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) padėtų įvertinti prašančiąją koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančio prieglobos arba asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjo pagal 5 straipsnio 2 dalį atliktą arba atnaujintą rizikos vertinimą arba taikytas rizikos mažinimo priemones;	b) padėtų įvertinti prašančiąją koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančio prieglobos arba ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjo pagal 5 straipsnio 2 dalį atliktą arba atnaujintą rizikos vertinimą arba taikytas rizikos mažinimo priemones;

Or. en

Pakeitimas 1409
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

25 straipsnio 7 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti nurodymą nustatyti turinį, nurodymą pašalinti turinį arba nurodymą blokuoti prieigą dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Išbrauktas tekstas neprideda aiškumo.

Pakeitimas 1410
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti ***nurodymą nustatyti turinį***, nurodymą pašalinti turinį ***arba nurodymą blokuoti*** prieigą dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;	c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti nurodymą pašalinti turinį prieigą dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;

Or. en

Pakeitimas 1411
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti ***nurodymą nustatyti turinį***, nurodymą pašalinti turinį arba nurodymą blokuoti prieigą dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;	c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų ***priimti orderį dėl turinio nustatymo,*** duoti nurodymą pašalinti turinį arba nurodymą blokuoti prieigą dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;

Or. en

Pakeitimas 1412
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti nurodymą nustatyti turinį, nurodymą pašalinti turinį ***arba nurodymą blokuoti prieigą*** dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;	c) patikrintų, ar gali reikėti prašyti kompetentingų nacionalinių institucijų duoti nurodymą nustatyti turinį, nurodymą pašalinti turinį dėl paslaugos, priklausančios tą koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai;

Or. en

Pakeitimas 1413
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) patikrintų prašančiosios koordinavimo institucijos prašymu duoto	***Išbraukta.***

nurodymo nustatyti turinį arba nurodymo pašalinti turinį veiksmingumą.

Or. en

Pagrindimas

Išbrauktas tekstas neprideda aiškumo.

Pakeitimas 1414
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) patikrintų prašančiosios koordinavimo institucijos prašymu ***duoto nurodymo nustatyti turinį arba*** nurodymo pašalinti turinį veiksmingumą.	d) patikrintų prašančiosios koordinavimo institucijos prašymu nurodymo pašalinti turinį veiksmingumą.

Or. en

Pakeitimas 1415
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) suteiktų žinių ir patirties apie tinkamus, pagal amžių ir lytį pritaikytus prevencijos metodus, skirtus kovoti su ryšių su vaikais mezgimu internete ir seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu internete.

Or. en

Pakeitimas 1416
Patrick Breyer

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras tokią pagalbą teikia nemokamai, laikydamasis savo užduočių ir įsipareigojimų pagal šį reglamentą ***ir tiek, kiek leidžia jo ištekliai ir prioritetai***.	8. ES centras tokią pagalbą teikia nemokamai, laikydamasis savo užduočių ir įsipareigojimų pagal šį reglamentą.

Or. en

Pagrindimas

ES centras šią funkciją vykdo arba ne.

Pakeitimas 1417
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. ES centras padeda valstybėms narėms rengiant prevencines ir lyčiai atžvalgias priemones, pvz., informuotumo didinimo kampanijas, skirtas kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, visapusiško švietimo lytiškumo ir santykių srityse užtikrinimą visose mokyklose, skaitmeninių įgūdžių, raštingumo ir saugumo internete programų įvedimą formaliajame švietime, visapusiško specializuotų pagalbos paslaugų, pritaikytų pagal lytį ir amžių nuo seksualinės prievartos nukentėjusiems vaikams ir pažeidžiamose situacijose atsidūrusiems vaikams, prieinamumo užtikrinimą.

Or. en

Pakeitimas 1418
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 9 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	9a. Bendraudama su nukentėjusiais asmenis arba priimdama bet kokius sprendimus, turinčius įtakos nukentėjusiems asmenims, koordinavimo institucija veikia pagal amžių tinkamu ir lyčiai atžvalgiu būdu, kuriuo sumažintų riziką nukentėjusiems asmenims, ypač vaikams, spręstų žalos nukentėjusiems asmenims klausimą ir patenkintų jų poreikius. Ji veikia aukai ir lyčiai atžvalgiu būdu, kai pirmenybė teikiama nukentėjusio asmens atpažinimui ir išklausymui, vengiama antrinės viktimizacijos ir pakartotinio traumavimo, sistemingai skiriamas dėmesys jos saugumui, teisėms, gerovei, išreikštiems poreikiams ir pasirinkimams bei užtikrinama, kad su juo būtų elgiamasi empatiškai, jautriai ir nesmerkiant.

Or. en

Pakeitimas 1419
Karolin Braunsberger-Reinhold

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 9 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	9a. Bendraudama su aukomis ir nukentėjusiais asmenis arba priimdama bet kokius sprendimus, turinčius įtakos aukoms ir nukentėjusiems asmenims, koordinavimo institucija veikia taip, kad sumažintų riziką aukoms ir nukentėjusiems asmenims, ypač vaikams.

Or. en

Pakeitimas 1420
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	25a straipsnis
	Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis
	Koordinavimo institucija, kai tai būtina šiame reglamente numatytoms užduotims atlikti, įskaitant šio reglamento tikslo įgyvendinimą, ir siekdama skatinti žinių kaupimą ir dalijimąsi jomis pagal 43 straipsnio 6 dalį, bendradarbiauja su organizacijomis ir tinklais, turinčiais informacijos ir praktinės patirties klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas ir pusiau viešąsias organizacijas bei specialistus.

Or. en

Pakeitimas 1421
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad koordinavimo institucijos, kurias jos paskyrė, savo užduotis pagal šį reglamentą vykdytų objektyviai, nešališkai, skaidriai ir laiku, visapusiškai gerbdamos visų paveiktų šalių pagrindines teises. Valstybės	1. Valstybės narės užtikrina, kad koordinavimo institucijos, kurias jos paskyrė, savo užduotis pagal šį reglamentą vykdytų objektyviai, nešališkai, skaidriai ir laiku, visapusiškai gerbdamos visų paveiktų šalių ***visas*** pagrindines teises. ***Jos***

narės užtikrina, kad jų koordinavimo institucijos turėtų pakankamus techninius, finansinius ir žmogiškuosius išteklius užduotims vykdyti.	***taip pat užtikrina, kad jų koordinavimo institucijos savo užduotis vykdytų kuo pagarbiau ir jautriai aukų ir jų atstovų atžvilgiu, daugiausia dėmesio skirdamos pakartotinės viktimizacijos vengimui, aukos saugumui ir jų poreikiams.*** Valstybės narės ***taip pat*** užtikrina, kad jų koordinavimo institucijos turėtų pakankamus techninius, finansinius ir žmogiškuosius išteklius užduotims vykdyti.

Or. en

Pakeitimas 1422
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) nepatirtų jokios tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos;	c) nepatirtų jokios ***netinkamos*** tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos***, kuri suprantama kaip a) bet kokios rūšies finansinės pagalbos iš koordinavimo institucijos gavimas ir b) tai, kad koordinavimo institucijos narystė pripažintame tarptautiniame tinkle nedaro poveikio jos nepriklausomam pobūdžiui***;

Or. en

Pakeitimas 1423
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) nepatirtų jokios tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos;	c) nepatirtų jokios tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos***, laikantis jų nacionalinės teisės aktų***;

Or. en

Pakeitimas 1424
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) nebūtų įpareigotos atlikti užduotis, susijusias su seksualinės prievartos prieš vaikus prevencija ar kova su ja, išskyrus šiame reglamente numatytas užduotis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1425
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ***nebūtų įpareigotos atlikti užduotis, susijusias su seksualinės prievartos*** prieš vaikus ***prevencija ar kova su*** ja***, išskyrus šiame reglamente numatytas užduotis***.	e) ***įrodė kompetenciją, įgūdžius ir patirtį kovos su seksualine prievarta*** prieš vaikus ***internete***.

Or. en

Pakeitimas 1426
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Koordinavimo institucijos užtikrina, kad atitinkami darbuotojai turėtų	4. Koordinavimo institucijos užtikrina, kad atitinkami darbuotojai turėtų

reikiamą kvalifikaciją, patirtį ir techninius įgūdžius savo pareigoms atlikti.	reikiamą kvalifikaciją, patirtį ir techninius įgūdžius savo pareigoms ***pagal šį reglamentą*** atlikti. ***Jos taip pat užtikrina, kad darbuotojai, pradedantys bendrauti su aukomis, būtų tinkamai ir dažnai mokomi teikti tarpsektorinę paramą aukoms.***
	Or. en

Pakeitimas 1427
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Koordinavimo institucijų vadovybė ir kiti darbuotojai įpareigojami kadencijos metu ir jai pasibaigus pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę saugoti profesinę paslaptį, susijusią su bet kokia konfidencialia informacija, kurią jie sužinojo atlikdami savo užduotis. Valstybės narės užtikrina, kad vadovybei ir kitiems darbuotojams būtų taikomos taisyklės, kuriomis užtikrinama, kad jie galėtų objektyviai, nešališkai ir nepriklausomai atlikti savo užduotis, visų pirma susijusias su jų paskyrimu, atleidimu, atlyginimu ir karjeros perspektyvomis.	5. ***Nedarant poveikio nacionalinės ar Sąjungos teisės aktams dėl pranešėjų apsaugos,*** koordinavimo institucijų vadovybė ir kiti darbuotojai įpareigojami kadencijos metu ir jai pasibaigus pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę saugoti profesinę paslaptį, susijusią su bet kokia konfidencialia informacija, kurią jie sužinojo atlikdami savo užduotis. Valstybės narės užtikrina, kad vadovybei ir kitiems darbuotojams būtų taikomos taisyklės, kuriomis užtikrinama, kad jie galėtų objektyviai, nešališkai ir nepriklausomai atlikti savo užduotis, visų pirma susijusias su jų paskyrimu, atleidimu, atlyginimu ir karjeros perspektyvomis. ***Koordinavimo institucijos atsižvelgia į Direktyvos (ES) 2021/93 dėl darbo užmokesčio skaidrumo taikymą.***
	Or. en

Pakeitimas 1428
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kai būtina vykdant užduotis,*** koordinavimo institucijoms suteikiami bent šie tyrimo įgaliojimai dėl jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų:	1. Koordinavimo institucijoms suteikiami bent šie tyrimo įgaliojimai dėl jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų:

Or. en

Pakeitimas 1429
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) įgaliojimai reikalauti, kad tokie paslaugų teikėjai ir kiti asmenys, vykdantys veiklą, susijusią su jų amatu, verslu ar profesija, kuriems gali būti pagrįstai žinoma su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusi informacija, pateiktų tokią informaciją per pagrįstą laikotarpį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1430
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) įgaliojimai reikalauti, kad tokie paslaugų teikėjai ir kiti asmenys, vykdantys veiklą, susijusią su jų amatu, verslu ar profesija, kuriems gali būti	a) įgaliojimai reikalauti, kad tokie paslaugų teikėjai ir kiti asmenys, vykdantys veiklą, susijusią su jų amatu, verslu ar profesija, kuriems gali būti

pagrįstai žinoma su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusi informacija, pateiktų tokią informaciją ***per pagrįstą laikotarpį***;	pagrįstai žinoma su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusi informacija, pateiktų tokią informaciją ***nepagrįstai nedelsdami***;

Or. en

Pakeitimas 1431
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) įgaliojimai atlikti patikrinimus vietoje bet kokiose patalpose, kurias tokie paslaugų teikėjai ar kiti a punkte nurodyti asmenys naudoja su jų amatu, verslu ar profesija susijusiais tikslais, arba prašyti tai padaryti kitų valdžios institucijų, siekiant ištirti, surasti ar gauti bet kokios formos ir bet kokioje laikmenoje saugomą informaciją, susijusią su įtariamu šio reglamento pažeidimu, arba gauti jos kopijas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1432
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) įgaliojimai atlikti patikrinimus vietoje bet kokiose patalpose, kurias tokie paslaugų teikėjai ar kiti a punkte nurodyti asmenys naudoja su jų amatu, verslu ar profesija susijusiais tikslais, arba prašyti tai padaryti kitų valdžios institucijų, siekiant ištirti, surasti ar gauti bet kokios formos ir	b) įgaliojimai atlikti ***arba prašyti, kad nepriklausoma jų valstybės narės teisminė institucija nurodytų atlikti*** patikrinimus ***per atstumą arba*** vietoje bet kokiose patalpose, kurias tokie paslaugų teikėjai ar kiti a punkte nurodyti asmenys naudoja su jų amatu, verslu ar profesija susijusiais

bet kokioje laikmenoje saugomą informaciją, susijusią su įtariamu šio reglamento pažeidimu, arba gauti jos kopijas;	tikslais, arba prašyti tai padaryti kitų valdžios institucijų, siekiant ištirti, surasti ar gauti bet kokios formos ir bet kokioje laikmenoje saugomą informaciją, susijusią su įtariamu šio reglamento pažeidimu, arba gauti jos kopijas;

Or. en

Pakeitimas 1433
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įgaliojimai prašyti bet kurio tokių paslaugų teikėjų ar kitų a punkte nurodytų asmenų darbuotojo ar atstovo pateikti paaiškinimus dėl bet kokios su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusios informacijos ir užfiksuoti atsakymus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1434
Alessandra Mussolini

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įgaliojimai prašyti bet kurio tokių paslaugų teikėjų ar kitų a punkte nurodytų asmenų darbuotojo ar atstovo pateikti paaiškinimus dėl bet kokios su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusios informacijos ir užfiksuoti atsakymus;	c) ***pagal nacionalinės teisės aktus*** įgaliojimai prašyti bet kurio tokių paslaugų teikėjų ar kitų a punkte nurodytų asmenų darbuotojo ar atstovo pateikti paaiškinimus dėl bet kokios su įtariamu šio reglamento pažeidimu susijusios informacijos ir užfiksuoti atsakymus;

Or. it

Pakeitimas 1435
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) įgaliojimai prašyti informacijos, ***be kita ko,*** siekiant įvertinti***, ar priemonės, kurių imtasi siekiant įvykdyti nurodymą nustatyti turinį, nurodymą pašalinti turinį arba nurodymą blokuoti prieigą, atitinka*** šio reglamento ***reikalavimus***.	d) įgaliojimai prašyti informacijos, siekiant įvertinti ***atitiktį*** šio reglamento ***reikalavimams***.

Or. en

Pakeitimas 1436
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) įgaliojimai prašyti informacijos, be kita ko, siekiant įvertinti, ar priemonės, kurių imtasi siekiant įvykdyti ***nurodymą nustatyti turinį,*** nurodymą pašalinti turinį ***arba nurodymą blokuoti prieigą***, atitinka šio reglamento reikalavimus.	d) įgaliojimai prašyti informacijos ***iš paslaugų teikėjo***, be kita ko, siekiant įvertinti, ar priemonės, kurių imtasi siekiant įvykdyti nurodymą pašalinti turinį, atitinka šio reglamento reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 1437
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Valstybės narės gali suteikti koordinavimo institucijoms papildomus tyrimo įgaliojimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1438
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kai būtina vykdant užduotis,*** koordinavimo institucijoms suteikiami šie vykdymo užtikrinimo įgaliojimai jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu:	1. Koordinavimo institucijoms suteikiami šie vykdymo užtikrinimo įgaliojimai jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu:

Or. en

Pakeitimas 1439
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) įgaliojimai patvirtinti tokių paslaugų teikėjų prisiimtus įsipareigojimus laikytis šio reglamento ir padaryti tuos įsipareigojimus privalomus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1440
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) įgaliojimai nurodyti nutraukti šio reglamento pažeidimus ***ir, kai tinkama, skirti pažeidimui proporcingas taisomąsias priemones, kurios yra būtinos norint efektyviai pašalinti pažeidimą***;	b) įgaliojimai nurodyti nutraukti šio reglamento pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 1441
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) įgaliojimai nurodyti nutraukti šio reglamento pažeidimus ir***, kai tinkama,*** skirti pažeidimui proporcingas taisomąsias priemones, kurios yra būtinos norint efektyviai pašalinti pažeidimą;	b) įgaliojimai nurodyti ***konkrečias priemones, kuriomis siekiama*** nutraukti šio reglamento pažeidimus ir skirti pažeidimui proporcingas taisomąsias priemones, kurios yra būtinos norint efektyviai pašalinti pažeidimą;

Or. en

Pakeitimas 1442
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus***, įskaitant bet kurio nurodymo, duoto pagal 27 straipsnį ir šios dalies b punktą, nevykdymą,*** skirti baudas arba prašyti, kad tai padarytų jų valstybės narės teisminė institucija;	c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus skirti baudas arba prašyti, kad tai padarytų jų valstybės narės teisminė institucija;

Or. en

Pakeitimas 1443
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus, įskaitant bet kurio nurodymo, duoto pagal 27 straipsnį ir šios dalies b punktą, nevykdymą, skirti baudas ***arba prašyti, kad tai padarytų jų valstybės narės teisminė institucija***;	c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus, įskaitant bet kurio nurodymo, duoto pagal 27 straipsnį ir šios dalies b punktą, nevykdymą, skirti baudas;

Or. en

Pakeitimas 1444
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) įgaliojimai patvirtinti laikinąsias priemones, kuriomis siekiama ***išvengti didelės žalos rizikos***.	e) įgaliojimai patvirtinti ***tinkamas, pagrįstas ir proporcingas*** laikinąsias priemones, kuriomis siekiama ***užkirsti kelią didelei žalai***.

Or. en

Pakeitimas 1445
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Valstybės narės gali suteikti koordinavimo institucijoms papildomus vykdymo užtikrinimo įgaliojimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1446
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Pagal 1 dalies c ir d punktus koordinavimo institucijoms taip pat suteikiami tuose punktuose nurodyti vykdymo užtikrinimo įgaliojimai dėl kitų 27 straipsnyje nurodytų asmenų, kurie nevykdo bet kokių jiems pagal tą straipsnį duotų nurodymų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1447
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Tuos vykdymo užtikrinimo įgaliojimus jie vykdo tik tiems kitiems asmenims tinkamu laiku pateikę visą svarbią su tokiais nurodymais susijusią informaciją, įskaitant taikytiną laikotarpį, baudas ar reguliariai mokamas baudas, kurios gali būti skirtos už nurodymų nevykdymą, ir galimas teisių gynimo priemones.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1448
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1449
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kai būtina vykdant užduotis,*** koordinavimo institucijoms suteikiami 2 dalyje nurodyti papildomi vykdymo užtikrinimo įgaliojimai jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu, jeigu:	1. Koordinavimo institucijoms suteikiami ***šio straipsnio*** 2 dalyje nurodyti papildomi vykdymo užtikrinimo įgaliojimai jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu, jeigu:

Or. en

Pakeitimas 1450
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pažeidimas išlieka***;***	b) pažeidimas išlieka ***bei***

Or. en

Pakeitimas 1451
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalies a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) priimtų ir pateiktų veiksmų planą, kuriame išdėstomos būtinos priemonės pažeidimui nutraukti;	i) priimtų ir pateiktų veiksmų planą, kuriame išdėstomos būtinos priemonės pažeidimui nutraukti ***ir kurį patvirtina koordinavimo institucija***;

Or. en

Pakeitimas 1452
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašyti koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės kompetentingos ***teisminės institucijos arba nepriklausomos administracinės*** institucijos nurodyti laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie teikėjo internetinės sąsajos, kurioje padarytas pažeidimas, jei koordinavimo institucija mano, kad:	b) prašyti koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės kompetentingos institucijos nurodyti laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie teikėjo internetinės sąsajos, kurioje padarytas pažeidimas, jei koordinavimo institucija mano, kad:

Or. en

Pakeitimas 1453
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) pažeidimas išlieka ir daro didelę žalą;	ii) pažeidimas išlieka ir daro didelę žalą***, kuri yra didesnė nei tikėtina žala naudotojams, kurie paslaugą naudoja teisiniais tikslais, ir***;

Or. en

Pakeitimas 1454
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Apribojimas taikomas keturias savaites su galimybe ***kompetentingos teisminės institucijos nurodymu leisti koordinavimo*** institucijai pratęsti tą laikotarpį dar tokiam pat laikui tiek kartų, kiek leidžia ta teisminė institucija.	Apribojimas taikomas keturias savaites su galimybe ***kompetentingai teisminei*** institucijai pratęsti tą laikotarpį dar tokiam pat laikui tiek kartų, kiek leidžia ta teisminė institucija.

Or. en

Pakeitimas 1455
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 4 dalies 3 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikėjas nesiėmė būtinų priemonių pažeidimui nutraukti;	a) teikėjas nesiėmė būtinų ***ir proporcingų*** priemonių pažeidimui nutraukti; ***taip pat***

Or. en

Pakeitimas 1456

Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Priemonės, kurių imasi koordinavimo institucijos, vykdydamos savo tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimus pagal 27***,*** 28 ***ir 29*** straipsnius, yra efektyvios, atgrasomos ir proporcingos, atsižvelgiant, visų pirma, į šio reglamento pažeidimo ar įtariamo pažeidimo, su kuriuo tos priemonės yra susijusios, pobūdį, sunkumą, pasikartojimą ir trukmę bei, kai taikytina, į atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo ekonominius, techninius ir veiklos pajėgumus.	1. Priemonės, kurių imasi koordinavimo institucijos, vykdydamos savo tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimus pagal 27 ***ir*** 28 straipsnius, yra efektyvios, atgrasomos ir proporcingos, atsižvelgiant, visų pirma, į šio reglamento pažeidimo ar įtariamo pažeidimo, su kuriuo tos priemonės yra susijusios, pobūdį, sunkumą, pasikartojimą ir trukmę bei, kai taikytina, į atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo ekonominius, techninius ir veiklos pajėgumus.

Or. en

Pakeitimas 1457
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimai pagal 27, 28 ir 29 dalis būtų vykdomi taikant tinkamas apsaugos priemones, numatytas taikytinuose nacionalinės teisės aktuose, siekiant gerbti visų paveiktų šalių pagrindines teises. Visų pirma, ***tokių priemonių*** imamasi ***tik*** apsaugant teisę į privatų gyvenimą ir teises į gynybą, įskaitant teises būti išklausytam ir susipažinti su byla, ir paisant visų paveiktų šalių teisės į veiksmingą apskundimą teismine tvarka.	2. Valstybės narės užtikrina, kad tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimai pagal 27, 28 ir 29 dalis būtų vykdomi taikant tinkamas apsaugos priemones, numatytas taikytinuose nacionalinės teisės aktuose, siekiant gerbti visų paveiktų šalių pagrindines teises. Visų pirma, ***tokios priemonės yra tikslingos ir tikslios ir jų*** imamasi apsaugant teisę į privatų gyvenimą ir teises į gynybą, įskaitant teises būti išklausytam ir susipažinti su byla, ir paisant visų paveiktų šalių teisės į veiksmingą apskundimą teismine tvarka.

Or. en

Pakeitimas 1458
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimai pagal 27***,*** 28 ***ir 29*** dalis būtų vykdomi taikant tinkamas apsaugos priemones, numatytas taikytinuose nacionalinės teisės aktuose, siekiant gerbti visų paveiktų šalių pagrindines teises. Visų pirma, tokių priemonių imamasi tik apsaugant teisę į privatų gyvenimą ir teises į gynybą, įskaitant teises būti išklausytam ir susipažinti su byla, ir paisant visų paveiktų šalių teisės į veiksmingą apskundimą teismine tvarka.	2. Valstybės narės užtikrina, kad tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimai pagal 27 ***ir*** 28 dalis būtų vykdomi taikant tinkamas apsaugos priemones, numatytas taikytinuose nacionalinės teisės aktuose, siekiant gerbti visų paveiktų šalių pagrindines teises. Visų pirma, tokių priemonių imamasi tik apsaugant teisę į privatų gyvenimą ir teises į gynybą, įskaitant teises būti išklausytam ir susipažinti su byla, ir paisant visų paveiktų šalių teisės į veiksmingą apskundimą teismine tvarka.

Or. en

Pakeitimas 1459
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos įgaliojamos atlikti viešai prieinamos medžiagos apie prieglobos paslaugas paiešką, kad nustatytų žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, naudodamosi 44 straipsnio 1 dalies a ***ir b punktuose*** nurodytose duomenų bazėse esančiais rodikliais***, kai būtina patikrinti, ar koordinavimo institucijas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausantys prieglobos paslaugų teikėjai vykdo savo įpareigojimus pagal šį reglamentą***.	Koordinavimo institucijos įgaliojamos atlikti viešai prieinamos medžiagos apie prieglobos paslaugas paiešką, kad nustatytų žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, naudodamosi 44 straipsnio 1 dalies a ***punkte*** nurodytose duomenų bazėse esančiais rodikliais.

Or. en

Pakeitimas 1460
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos įgaliojamos atlikti viešai prieinamos medžiagos apie prieglobos paslaugas paiešką, kad nustatytų žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, ***naudodamosi 44 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytose duomenų bazėse esančiais rodikliais,*** kai būtina patikrinti, ar koordinavimo institucijas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausantys prieglobos paslaugų teikėjai vykdo savo įpareigojimus pagal šį reglamentą.	Koordinavimo institucijos įgaliojamos atlikti viešai prieinamos medžiagos apie prieglobos paslaugas paiešką, kad nustatytų žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, kai būtina patikrinti, ar koordinavimo institucijas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausantys prieglobos paslaugų teikėjai vykdo savo įpareigojimus pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1461
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
32 straipsnis	***Išbraukta.***
Pranešimas apie žinomą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą	
Koordinavimo institucijos įgaliojamos pranešti prieglobos paslaugų teikėjams, priklausantiems jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai, apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą	

elementą ar elementus arba panaikintų prieigą prie jų.

Prašyme aiškiai nurodomi prašymą teikiančios koordinavimo institucijos identifikavimo duomenys ir 25 straipsnio 5 dalyje nurodyta informacija apie jos kontaktinį punktą, informacija, būtina atitinkamam žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementui ar elementams identifikuoti, taip pat prašymo motyvai. Prašyme taip pat aiškiai nurodoma, kad jis vykdytinas teikėjo nuožiūra.

Or. en

Pagrindimas

Bet kuris asmuo, įmonė, organizacija ar įstaiga turi šiuos įgaliojimus. Ši nuostata neturi jokio kitokio poveikio, išskyrus tai, kad koordinavimo institucijoms leidžiama pateikti neoficialius pranešimus, kuriais jų kvalifikuota kompetencija priimti sprendimus perduodama nespecializuotiems paslaugų teikėjams. Vietoje to jie turėtų siųsti nurodymus pašalinti turinį.

Pakeitimas 1462
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos įgaliojamos pranešti prieglobos paslaugų teikėjams, priklausantiems jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai, apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą elementą ar elementus ***arba panaikintų prieigą prie jų***.	Koordinavimo institucijos įgaliojamos pranešti prieglobos paslaugų teikėjams, priklausantiems jas ***pagal 33 straipsnį*** paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai, apie tai, kad jų paslaugose ***ir bet kurio kito prieglobos paslaugų teikėjo medžiagoje*** yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą elementą ar elementus.

Or. en

Pakeitimas 1463
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu teikėjas nepaskyrė teisinio atstovo pagal 24 straipsnį, jurisdikciją turi visos valstybės narės. Jei valstybė narė nusprendžia naudotis jurisdikcija pagal šią pastraipą, ji informuoja visas kitas valstybes nares ir užtikrina, kad būtų laikomasi ne bis in idem principo.	Jeigu teikėjas***, kuris Sąjungoje neturi savo pagrindinės buveinės,*** nepaskyrė teisinio atstovo pagal 24 straipsnį, jurisdikciją turi visos valstybės narės. Jei valstybė narė nusprendžia naudotis jurisdikcija pagal šią pastraipą, ji informuoja visas kitas valstybes nares ir užtikrina, kad būtų laikomasi ne bis in idem principo.

Or. en

Pakeitimas 1464
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Naudotojai turi teisę valstybės narės, kurioje naudotojas gyvena arba yra įsisteigęs, paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.	1. Naudotojai ***ir bet kuri įstaiga, organizacija ar asociacija, jų vardu įgaliota įgyvendinti šiuo reglamentų suteiktas teises,*** turi teisę valstybės narės, kurioje naudotojas gyvena arba yra įsisteigęs, paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.

Or. en

Pakeitimas 1465
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Naudotojai turi teisę valstybės narės***, kurioje naudotojas gyvena arba yra įsisteigęs,*** paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.	1. Naudotojai turi teisę valstybės narės paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.

Or. en

Pakeitimas 1466
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Šio proceso metu abi šalys turi teisę būti išklausytos ir gauti atitinkamą informaciją apie skundo nagrinėjimo procedūros eigą, kaip numatyta pagal nacionalinę teisę.

Or. en

Pakeitimas 1467
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Koordinavimo institucija siūlo nesudėtingus mechanizmus, skirtus anonimiškai teikti informaciją apie šio reglamento pažeidimus.

Or. en

Pakeitimas 1468
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Koordinavimo institucijos numato ***vaikams palankius*** skundų teikimo pagal šį straipsnį mechanizmus ir nagrinėdamos ***vaikų pateiktus*** skundus laikosi ***į vaikus orientuoto*** požiūrio, deramai atsižvelgdamos į ***vaiko*** amžių, brandą, pažiūras, poreikius ir rūpesčius.	2. Koordinavimo institucijos numato ***pagal amžių tinkamus ir prieinamus*** skundų teikimo pagal šį straipsnį mechanizmus ir nagrinėdamos skundus laikosi ***pagal amžių tinkamo ir lyčiai atžvalgaus*** požiūrio, deramai atsižvelgdamos į ***asmens*** amžių, brandą, pažiūras, poreikius ir rūpesčius. ***Nagrinėjant skundus atsižvelgiama į deramą stropumą ir skundo pateikėjui pateikiama būtina informacija.***

Or. en

Pakeitimas 1469
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Naudotojai informacinės visuomenės paslaugų teikėjus dėl įtariamų šio reglamento pažeidimų gali apskųsti pripažintoms nevyriausybinėms organizacijoms, kurios specializuojasi kovodamos su seksualinės prievartos prieš vaikus internete medžiaga, įskaitant karštąsias linijas.

Or. en

Pakeitimas 1470
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
34 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	34a straipsnis
	Atstovaujamieji ieškiniai
	Direktyvos (ES) 2020/1828 dėl atstovaujamųjų ieškinių siekiant apsaugoti vartotojų kolektyvinius interesus, I priedas papildomas taip: „Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas xxxx/xxxx, kuriuo nustatomos seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja taisyklės“

Or. en

Pakeitimas 1471
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
34 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	34a straipsnis
	Pranešimai apie pažeidimus ir pranešėjų apsauga
	Pranešimams apie šio reglamento pažeidimus ir asmenų, pranešančių apie tokius pažeidimus, apsaugai taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva

(ES) 2019/1937.

Or. en

Pakeitimas 1472
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia sankcijų, nustatytų už šio reglamento pažeidimą, suma neviršytų 6 proc. teikėjo ankstesnių finansinių metų ***metinių pajamų ar bendros*** apyvartos.	2. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia sankcijų, nustatytų už šio reglamento pažeidimą, suma neviršytų 6 proc. teikėjo ankstesnių finansinių metų ***metinės pasaulinės*** apyvartos.

Or. en

Pagrindimas

Derinama su SPA.

Pakeitimas 1473
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sankcijos už neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos pateikimą, atsakymo nepateikimą arba neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos neištaisymą ar nepateikimą patikrinti vietoje neviršija ***1 proc.*** teikėjo ***ar kito 27 straipsnyje nurodyto asmens*** ankstesnių finansinių metų metinių pajamų ar bendros apyvartos.	3. Sankcijos už neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos pateikimą, atsakymo nepateikimą arba neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos neištaisymą ar nepateikimą patikrinti vietoje neviršija ***3 proc.*** teikėjo ankstesnių finansinių metų metinių pajamų ar bendros apyvartos.

Or. en

Pakeitimas 1474
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sankcijos už neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos pateikimą, atsakymo nepateikimą arba neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos neištaisymą ar nepateikimą patikrinti vietoje neviršija 1 proc. teikėjo ar kito 27 straipsnyje nurodyto asmens ankstesnių finansinių metų ***metinių pajamų ar bendros*** apyvartos.	3. Sankcijos už neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos pateikimą, atsakymo nepateikimą arba neteisingos, neišsamios ar klaidinančios informacijos neištaisymą ar nepateikimą patikrinti vietoje neviršija 1 proc. teikėjo ar kito 27 straipsnyje nurodyto asmens ankstesnių finansinių metų ***metinės pasaulinės*** apyvartos.

Or. en

Pagrindimas

Derinama su SPA.

Pakeitimas 1475
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia periodinių baudų suma neviršytų 5 proc. vidutinės bendros teikėjo ***ar kito 27 straipsnyje nurodyto asmens*** apyvartos per dieną ankstesniais finansiniais metais apskaičiuojant nuo atitinkamame sprendime nurodytos datos.	4. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia periodinių baudų suma neviršytų 5 proc. vidutinės bendros teikėjo apyvartos per dieną ankstesniais finansiniais metais apskaičiuojant nuo atitinkamame sprendime nurodytos datos.

Or. en

Pakeitimas 1476

Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia periodinių baudų suma neviršytų 5 proc. vidutinės bendros teikėjo ar kito 27 straipsnyje nurodyto asmens apyvartos per dieną ankstesniais finansiniais metais apskaičiuojant nuo atitinkamame sprendime nurodytos datos.	4. *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 1477
Carles Puigdemont i Casamajó

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valstybės narės užtikrina, kad už šio reglamento pažeidimą skirtos baudos neskatintų bendro pranešimų teikimo arba medžiagos, kuri nelaikoma seksualine prievarta prieš vaikus, pašalinimo.

Or. en

Pakeitimas 1478
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valstybės narės užtikrina, kad už šio reglamento pažeidimą skirtos baudos

neskatintų bendro pranešimų teikimo arba medžiagos, kuri nelaikoma seksualine prievarta prieš vaikus, pašalinimo.

Or. en

Pakeitimas 1479
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
35 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	35a straipsnis
	Kompensacija
	Naudotojai ir bet kuri įstaiga, organizacija ar asociacija, įgaliota jų vardu naudotis pagal šį reglamentą suteiktomis teisėmis, turi teisę pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę reikalauti, kad atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai atlygintų žalą ar nuostolius, patirtus dėl to, kad tie paslaugų teikėjai pažeidė savo pareigas pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1480
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
35 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	35a straipsnis
	Kompensacija
	Naudotojai ir bet kuri įstaiga, organizacija ar asociacija, įgaliota jų

	vardu naudotis pagal šį reglamentą suteiktomis teisėmis, turi teisę pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę reikalauti, kad atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai atlygintų žalą ar nuostolius, patirtus dėl to, kad tie paslaugų teikėjai pažeidė savo pareigas pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1481
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Seksualinės prievartos prieš vaikus ***internete*** identifikavimas ir pateikimas	Seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagos*** identifikavimas ir pateikimas

Or. en

Pakeitimas 1482
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) konkrečius medžiagos ***ir pokalbių, kuriuos koordinavimo institucijos arba*** valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios kruopštų vertinimą, nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais***	a) konkrečius ***anonimintus*** medžiagos***, kurią*** valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios kruopštų vertinimą, nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, stenogramų elementus, kad ES centras

mezgimas, stenogramų elementus, kad ES centras galėtų parengti rodiklius pagal 44 straipsnio 3 dalį;

galėtų parengti rodiklius pagal 44 straipsnio 3 dalį;

Or. en

Pakeitimas 1483
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) konkrečius medžiagos ***ir pokalbių, kuriuos*** koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios kruopštų vertinimą, nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, ***stenogramų*** elementus, kad ES centras ***galėtų parengti rodiklius pagal 44 straipsnio 3 dalį;***	a) konkrečius medžiagos***, kurią*** koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios kruopštų vertinimą, nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, elementus, kad ES centras

Or. en

Pakeitimas 1484
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) konkrečius medžiagos ***ir pokalbių, kuriuos*** koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios	a) konkrečius medžiagos***, kurią*** koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios kruopštų vertinimą,

kruopštų vertinimą, nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, ***stenogramų*** elementus, kad ES centras galėtų parengti rodiklius pagal 44 straipsnio 3 dalį;	nustatė, kad tai atitinkamai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, elementus, kad ES centras galėtų parengti rodiklius pagal 44 straipsnio 3 dalį;

Or. en

Pakeitimas 1485
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikslius universaliuosius ištekliaus adresus, nurodančius konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti arba panaikinti prieigą prie jų, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo, kad ES centras galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1486
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***tikslius universaliuosius ištekliaus adresus, nurodančius*** konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, ***kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti arba panaikinti prieigą prie jų, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo,*** kad ES centras ***galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.***	b) konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, ***atitinkamais atvejais*** nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kad ES centras

Or. en

Pakeitimas 1487
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikslius universaliuosius ištekliaus adresus, nurodančius konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų	b) tikslius universaliuosius ištekliaus adresus, nurodančius konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų

teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti ***arba panaikinti prieigą prie jų***, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo, kad ES centras galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.	teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo, kad ES centras galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.

Or. en

Pakeitimas 1488
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, ***identifikuotą*** kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***pokalbių, identifikuotų kaip ryšių su vaikais mezgimas, stenogramas ir universaliuosius ištekliaus adresus, kuriuos*** nustatė kompetentinga teisminė institucija ***arba kita nepriklausoma administracinė institucija***, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų ***užšifruotas medžiagos kopijas***, ***kuri identifikuota*** kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***kurią*** nustatė kompetentinga teisminė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.

Or. en

Pakeitimas 1489
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių	Valstybės narės imasi būtinų priemonių

užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***pokalbių, identifikuotų kaip ryšių su vaikais mezgimas, stenogramas ir universaliuosius ištekliaus adresus***, ***kuriuos*** nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.	užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***kurią*** nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.

Or. en

Pakeitimas 1490
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***pokalbių, identifikuotų kaip ryšių su vaikais mezgimas, stenogramas*** ir universaliuosius ištekliaus adresus, kuriuos nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ir universaliuosius ištekliaus adresus, kuriuos nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.

Or. en

Pakeitimas 1491
Patrick Breyer

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centro prašymu, kai tai būtina siekiant užtikrinti, kad 44 straipsnio 1 dalyje nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir atnaujinti, koordinavimo institucijos patikrina arba pateikia paaiškinimus ar papildomą informaciją dėl to, ar 1 dalies a ir b punktų sąlygos, susijusios su konkrečia ES centrui pagal tą dalį teikiama informacija, buvo patenkintos ir, kai tinkama, tebėra tenkinamos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1492
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba ryšių su vaikais mezgimą, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį ir, jei nustatoma, kad medžiaga ***arba pokalbis*** yra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, koordinavimo institucija pateikia medžiagą ES centrui pagal tą dalį per vieną ***mėnesį*** nuo pranešimo gavimo dienos ***arba, jei vertinimas yra ypač sudėtingas, per du mėnesius nuo tos dienos***.	3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba ryšių su vaikais mezgimą, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį ir, jei nustatoma, kad medžiaga yra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, koordinavimo institucija pateikia medžiagą ES centrui pagal tą dalį per vieną ***savaitę*** nuo pranešimo gavimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 1493
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą ***arba ryšių su vaikais mezgimą***, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį ir, jei nustatoma, kad medžiaga ***arba pokalbis*** yra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, koordinavimo institucija pateikia medžiagą ES centrui pagal tą dalį per vieną mėnesį nuo pranešimo gavimo dienos arba, jei vertinimas yra ypač sudėtingas, per du mėnesius nuo tos dienos.	3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį ir, jei nustatoma, kad medžiaga yra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, koordinavimo institucija pateikia medžiagą ES centrui pagal tą dalį per vieną mėnesį nuo pranešimo gavimo dienos arba, jei vertinimas yra ypač sudėtingas, per du mėnesius nuo tos dienos.

Or. en

Pakeitimas 1494
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš	4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš

vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per ***pirmoje pastraipoje nurodytus laikotarpius***.	vaikus medžiaga, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per ***vieną savaitę nuo tokio vertinimo gavimo dienos***. ***Valstybės narės nustato veiksmingas procedūras, kad tokia medžiaga, įskaitant bet kokius susijusius duomenis, kuri nėra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, būtų ištrinta iš koordinavimo institucijos ir valstybės narės teisėsaugos institucijų įrašų ir duomenų bazių per vieną savaitę nuo pranešimo apie tokią medžiagą gavimo dienos.***

Or. en

Pakeitimas 1495
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per pirmoje pastraipoje nurodytus laikotarpius.	4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per pirmoje pastraipoje nurodytus laikotarpius.

Or. en

Pakeitimas 1496
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***arba ryšių su vaikais mezgimas***, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per pirmoje pastraipoje nurodytus laikotarpius.	4. Jos taip pat užtikrina, kad tais atvejais, kai kruopštus vertinimas rodo, jog medžiaga nėra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, koordinavimo institucija būtų informuojama apie tą rezultatą ir vėliau apie tai informuotų ES centrą per pirmoje pastraipoje nurodytus laikotarpius.

Or. en

Pakeitimas 1497
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu Komisija turi pagrindo įtarti, kad atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjas pažeidė šį reglamentą taip, kad tai svarbu bent trims valstybėms narėms, ji gali rekomenduoti buveinės koordinavimo institucijai įvertinti šį atvejį ir imtis reikiamų tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių, kad užtikrintų šio reglamento laikymąsi.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1498
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu ***Komisija turi pagrindo*** įtarti, kad atitinkamų informacinės visuomenės	Jeigu ***Komisijos pagrįstoje nuomonėje nurodyti pagrindai*** įtarti, kad atitinkamų

paslaugų teikėjas pažeidė šį reglamentą taip, kad tai ***svarbu*** bent ***trims valstybėms narėms***, ji gali rekomenduoti buveinės koordinavimo institucijai įvertinti šį atvejį ***ir imtis reikiamų tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių, kad užtikrintų šio reglamento laikymąsi***.	informacinės visuomenės paslaugų teikėjas pažeidė šį reglamentą taip, kad tai ***daro žalą*** bent ***trijose valstybėse narėse***, ji gali rekomenduoti buveinės koordinavimo institucijai įvertinti šį atvejį.

Or. en

Pagrindimas

Toks konkretus EK nurodymas prieštarautų 26 straipsnio 2 dalies d punktui.

Pakeitimas 1499
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jokių veiksmų nesiimama, jei nėra priimto valstybės narės, kurioje yra atitinkamas informacijos teikėjas, teismo sprendimo;

Or. en

Pakeitimas 1500
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalyje nurodytame prašyme ***ar rekomendacijoje*** nurodoma bent:	2. 1 dalyje nurodytame prašyme nurodoma bent:

Or. en

Pakeitimas 1501

Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) svarbių faktų aprašymas, svarbios šio reglamento nuostatos ir priežastys, kodėl ***prašymą išsiuntusi*** koordinavimo institucija ***ar Komisija įtaria, kad teikėjas pažeidė šį reglamentą***;	b) svarbių faktų aprašymas, svarbios šio reglamento nuostatos ir priežastys, kodėl koordinavimo institucija ***išsiuntė prašymą***;

Or. en

Pakeitimas 1502
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) bet kokia kita informacija, kurią prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ***ar Komisija*** laiko svarbia***, įskaitant, kai tinkama, jų pačių iniciatyva surinktą informaciją, ir pasiūlymai dėl konkrečių įgyvendintinų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių.***	c) bet kokia kita informacija, kurią prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija laiko svarbia***;***

Or. en

Pakeitimas 1503
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) bet kokia kita informacija, kurią prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ar Komisija laiko svarbia, įskaitant, kai	c) bet kokia kita informacija, kurią prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ar Komisija laiko svarbia, įskaitant, kai

tinkama, jų pačių iniciatyva surinktą informaciją, ***ir pasiūlymai dėl konkrečių įgyvendintinų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių***.	tinkama, jų pačių iniciatyva surinktą informaciją.

Or. en

Pagrindimas

Tai reikštų nurodymų gavimą pažeidžiant 26 straipsnio 2 dalies d punktą.

Pakeitimas 1504
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Buveinės koordinavimo institucija įvertina įtariamą pažeidimą, kuo labiau atsižvelgdama į 1 dalyje nurodytą prašymą ***ar rekomendaciją***.	Buveinės koordinavimo institucija įvertina įtariamą pažeidimą, kuo labiau atsižvelgdama į 1 dalyje nurodytą prašymą.

Or. en

Pakeitimas 1505
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Buveinės koordinavimo institucija įvertina įtariamą pažeidimą, kuo labiau atsižvelgdama į 1 dalyje nurodytą prašymą ***ar rekomendaciją***.	Buveinės koordinavimo institucija įvertina įtariamą pažeidimą, kuo labiau atsižvelgdama į 1 dalyje nurodytą prašymą.

Or. en

Pakeitimas 1506

Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu, jos nuomone, prašyme ***ar rekomendacijoje*** pateikiama nepakankamai informacijos, kad būtų galima pagal juos imtis veiksmų, ir yra priežasčių manyti, kad prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ***ar Komisija*** galėtų pateikti papildomos informacijos, ji gali prašyti tokią informaciją pateikti. 4 dalyje nustatytas laikotarpis sustabdomas, kol bus pateikta papildoma informacija.	Jeigu, jos nuomone, prašyme pateikiama nepakankamai informacijos, kad būtų galima pagal juos imtis veiksmų, ir yra priežasčių manyti, kad prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija galėtų pateikti papildomos informacijos, ji gali prašyti tokią informaciją pateikti. 4 dalyje nustatytas laikotarpis sustabdomas, kol bus pateikta papildoma informacija.

Or. en

Pakeitimas 1507
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu, jos nuomone, prašyme ***ar rekomendacijoje*** pateikiama nepakankamai informacijos, kad būtų galima pagal ***juos*** imtis veiksmų, ir yra priežasčių manyti, kad prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ar Komisija galėtų pateikti papildomos informacijos, ji gali prašyti tokią informaciją pateikti. 4 dalyje nustatytas laikotarpis sustabdomas, kol bus pateikta papildoma informacija.	Jeigu, jos nuomone, prašyme pateikiama nepakankamai informacijos, kad būtų galima pagal ***jį*** imtis veiksmų, ir yra priežasčių manyti, kad prašymą išsiuntusi koordinavimo institucija ar Komisija galėtų pateikti papildomos informacijos, ji gali prašyti tokią informaciją pateikti. 4 dalyje nustatytas laikotarpis sustabdomas, kol bus pateikta papildoma informacija.

Or. en

Pakeitimas 1508
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Buveinės koordinavimo institucija, nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau nei praėjus dviem mėnesiams po 1 dalyje nurodyto prašymo ***ar rekomendacijos*** gavimo, prašymą išsiuntusiai koordinavimo institucijai ***ar Komisijai*** pateikia savo arba, kai taikytina, bet kurios kitos pagal nacionalinę teisę kompetentingos institucijos vertinimo dėl įtariamo pažeidimo rezultatą ir paaiškinimą dėl visų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių dėl jo imtasi ar numatoma imtis siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi.	4. Buveinės koordinavimo institucija, nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau nei praėjus dviem mėnesiams po 1 dalyje nurodyto prašymo gavimo, prašymą išsiuntusiai koordinavimo institucijai pateikia savo arba, kai taikytina, bet kurios kitos pagal nacionalinę teisę kompetentingos institucijos vertinimo dėl įtariamo pažeidimo rezultatą ir paaiškinimą dėl visų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių dėl jo imtasi ar numatoma imtis siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Or. en

Pakeitimas 1509
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Buveinės koordinavimo institucija, nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau nei praėjus dviem mėnesiams po 1 dalyje nurodyto prašymo ar rekomendacijos gavimo, prašymą išsiuntusiai koordinavimo institucijai ar Komisijai pateikia savo arba, kai taikytina, bet kurios kitos pagal nacionalinę teisę kompetentingos institucijos vertinimo dėl įtariamo pažeidimo rezultatą ir ***paaiškinimą*** dėl visų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių dėl jo imtasi ar numatoma imtis siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi.	4. Buveinės koordinavimo institucija, nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau nei praėjus dviem mėnesiams po 1 dalyje nurodyto prašymo ar rekomendacijos gavimo, prašymą išsiuntusiai koordinavimo institucijai ar Komisijai pateikia savo arba, kai taikytina, bet kurios kitos pagal nacionalinę teisę kompetentingos institucijos vertinimo dėl įtariamo pažeidimo rezultatą ir ***duomenis*** dėl visų tyrimo ar vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių dėl jo imtasi ar numatoma imtis siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Or. en

Pakeitimas 1510
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų.	Koordinavimo institucijos***dalijasi geriausios praktikos standartais ir gairėmis dėl seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos nustatymo ir pašalinimo ir*** gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų. ***Šie bendri tyrimai taip pat atliekami tamsiajame internete.***

Or. en

Pakeitimas 1511
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų.	Koordinavimo institucijos***dalijasi geriausios patirties standartais ir gairėmis dėl seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos nustatymo ir pašalinimo ir*** gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų.

Or. en

Pakeitimas 1512
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Koordinavimo institucijos didina visuomenės informuotumą apie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos problemos pobūdį, apie tai, kaip prašyti pagalbos ir kaip bendradarbiauti su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais, kad būtų pašalintas turinys ir koordinuojamos aukų nustatymo pastangos, kurių imamasi bendradarbiaujant su esamomis aukų nustatymo programomis.

Or. en

Pakeitimas 1513
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Dalyvaujančios koordinavimo institucijos pateikia turimus bendrų tyrimų rezultatus kitoms koordinavimo institucijoms***, Komisijai*** ir ES centrui per 39 straipsnio 2 dalyje numatytą sistemą, kad jie galėtų vykdyti savo užduotis pagal šį reglamentą.	2. Dalyvaujančios koordinavimo institucijos pateikia turimus bendrų tyrimų rezultatus kitoms koordinavimo institucijoms ir ES centrui per 39 straipsnio 2 dalyje numatytą sistemą, kad jie galėtų vykdyti savo užduotis pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1514

Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Koordinavimo institucijos didina visuomenės informuotumą apie seksualinės prievartos prieš vaikus internete medžiagos problemos pobūdį, apie tai, kaip prašyti pagalbos ir kaip bendradarbiauti su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais, kad būtų pašalintas turinys ir koordinuojamos aukų nustatymo pastangos, kurių imamasi bendradarbiaujant su esamomis aukų nustatymo programomis.

Or. en

Pakeitimas 1515
Fabienne Keller, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, įskaitant Europolą, siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.	1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, įskaitant Europolą, ***Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūrą (ENISA) ir kitas organizacijas, pvz., Nacionalinis dingusių ir išnaudojamų vaikų centrą (NCMEC),*** siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 1516
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, ***Komisija,*** ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, ***įskaitant Europolą,*** siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.	1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 1517
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, ***įskaitant Europolą,*** siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų	1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms

atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.	užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 1518
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras sukuria ir prižiūri ***vieną ar daugiau patikimų*** ir ***saugių*** dalijimosi informacija ***sistemų***, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.	2. ES centras ***naudoja eu-LISA pagal Reglamentą (ES) [Jungtinių tyrimo grupių internetinė bendradarbiavimo platforma] suteiktą programinę įrangą,*** sukuria ir prižiūri ***patikimas*** ir ***saugias*** dalijimosi informacija ***sistemas***, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai. ***Pagal Reglamento (ES) 2018/1725 88 straipsnį ES centras saugo savo duomenų tvarkymo operacijų registracijos įrašus. Registracijos įrašų keisti negalima.***

Or. en

Pakeitimas 1519
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.	2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, ***kurioms taikomi aukščiausi kibernetinio saugumo standartai ir*** kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.

Or. en

Pakeitimas 1520
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ***ar daugiau patikimų*** ir ***saugių*** dalijimosi informacija ***sistemų***, ***kuriomis*** palaikomi koordinavimo institucijų, ***Komisijos,*** ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.	2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ***patikimą*** ir ***saugią*** dalijimosi informacija ***sistemą***, ***kuria*** palaikomi koordinavimo institucijų, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.

Or. en

Pakeitimas 1521
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.	2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, ***karštųjų linijų,*** kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų

ryšiai.

Or. en

Pakeitimas 1522
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.	3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą. ***Reglamentas (ES) [Jungtinių tyrimo grupių internetinė bendradarbiavimo platforma] taikomas mutatis mutandis.***

Or. en

Pakeitimas 1523
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.	3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, ***karštosios linijos,*** kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1524
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Koordinavimo institucijos, ***Komisija,*** ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje ***nurodytas*** dalijimosi informacija ***sistemas*** visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.	3. Koordinavimo institucijos, ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje ***nurodytą*** dalijimosi informacija ***sistemą*** visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1525
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Kai ES centras gauna pranešimą iš karštosios linijos arba jei pranešimą ES centrui pateikęs paslaugų teikėjas nurodė, kad pranešimas grindžiamas iš karštosios linijos gauta informacija, ES centras koordinuoja veiksmus su atitinkamomis koordinavimo institucijomis, kad būtų išvengta dvigubo pranešimo apie tą pačią medžiagą, apie kurią karštosios linijos jau pranešė nacionalinėms teisėsaugos institucijoms, ir stebi seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos pašalinimą arba bendradarbiauja su atitinkama karštąja linija, kad nustatytų padėtį.

Or. en

Pakeitimas 1526
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
39 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	39a straipsnis
	Nepriklausomumas
	Komisija Sąjungos bendrojo biudžeto projekte užtikrina, kad Europos duomenų apsaugos valdybai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui būtų suteikta pakankamai žmogiškųjų, techninių ir finansinių išteklių, patalpos ir infrastruktūra, būtina veiksmingai atlikti jų užduotis ir įgyvendinti savo įgaliojimus pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 1527
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
IV skyriaus antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
IV ***ES*** SEKSUALINĖS PRIEVARTOS PRIEŠ VAIKUS PREVENCIJOS IR KOVOS SU JA CENTRAS	IV ***JUNGTINIS*** SEKSUALINĖS PRIEVARTOS PRIEŠ VAIKUS PREVENCIJOS IR KOVOS SU JA CENTRAS

Or. en

Pakeitimas 1528
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
IV skyriaus antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
IV ES ***SEKSUALINĖS PRIEVARTOS PRIEŠ VAIKUS PREVENCIJOS IR KOVOS SU JA*** CENTRAS	IV ES ***VAIKO APSAUGOS*** CENTRAS

Or. en

Pakeitimas 1529
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro įsteigimas ir veiklos sritis	***Jungtinio*** centro įsteigimas ir veiklos sritis

Or. en

Pakeitimas 1530
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Įsteigiama ***Europos Sąjungos*** seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja agentūra – ***ES*** seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja centras.	1. Įsteigiama ***tarpvyriausybinė*** seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja agentūra – ***jungtinis*** seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja centras.

Or. en

Pakeitimas 1531
Patrick Breyer

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Įsteigiama Europos Sąjungos ***seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja*** agentūra – ES ***seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja*** centras.	1. Įsteigiama Europos Sąjungos agentūra***, kurios paskirtis apsaugoti vaikus,*** – ES ***vaiko apsaugos*** centras.

Or. en

Pakeitimas 1532
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. ES centras turi būti visiškai nepriklausomas nuo Europolo.

Or. en

Pakeitimas 1533
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis	2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis

žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.	žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja. ***Jo kompetencija ir įgaliojimai neplečiami be išankstinio vertinimo ir vieningo valstybių narių sprendimo.***

Or. en

Pakeitimas 1534
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***ES*** centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.	2. ***Jungtinis*** centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.

Or. en

Pakeitimas 1535
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją***,*** jos pašalinimu ***arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu***, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.	2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete ***medžiagos*** nustatymu, pranešimu apie ją ***ir*** jos pašalinimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.

Or. en

Pakeitimas 1536
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras padeda siekti šio reglamento ***tikslo***, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su ***seksualinės prievartos*** prieš vaikus internete ***nustatymu***, pranešimu apie ją***,*** jos pašalinimu ***arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu***, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.	2. ES centras padeda siekti šio reglamento ***tikslų***, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su ***seksualine prievarta*** prieš vaikus internete, pranešimu apie ją ***ir*** jos pašalinimu, įgyvendinimą, taip pat renka informaciją ir dalijasi informacija***, švietimo medžiaga, geroja patirtimi*** bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.

Or. en

Pakeitimas 1537
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***ES*** centras yra ***Sąjungos*** įstaiga, turinti juridinio asmens statusą.	1. ***Jungtinis*** centras yra ***tarpvyriausybinė*** įstaiga, turinti juridinio asmens statusą ***valstybėje narėje***.

Or. en

Pakeitimas 1538
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekvienoje valstybėje narėje ES centras ***naudojasi plačiausiu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal*** jų įstatymus. ***Visų pirma*** jis gali įsigyti kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą, juo disponuoti ir būti šalimi teismo procese.	2. Kiekvienoje valstybėje narėje ES centras ***visapusiškai laikosi ir gerbia*** jų įstatymus. ***Atitinkamai valstybei narei pritarus,*** jis gali įsigyti kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą, juo disponuoti ir būti šalimi teismo procese.

Or. en

Pakeitimas 1539
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro ***būstinė yra Hagoje (Nyderlandai)***.	Centro ***būstinės vieta parenkama pagal įprastą teisėkūros procedūrą, remiantis šiais kriterijais:***
	a) ji nedaro poveikio centro užduočių ir įgaliojimų vykdymui, jo valdymo struktūros organizavimui, pagrindinės

organizacijos veikimui arba pagrindiniam jo veiklos finansavimui;

b) joje užtikrinama, kad centras galėtų įdarbinti aukštos kvalifikacijos ir specializuotus darbuotojus, kurie jam reikalingi tam, kad atliktų šiame reglamente numatytas užduotis ir įgaliojimus;

c) joje užtikrinama, kad būstinės vietą galima įrengti įsigaliojus šiam reglamentui;

d) joje užtikrinama tinkama prieiga prie vietos, tinkamos ugdymo infrastruktūros prieinamumas darbuotojų vaikams, tinkama galimybė įsidarbinti, gauti socialinę apsaugą ir medicininę priežiūrą vaikams ir sutuoktiniams;

da) ji padeda užtikrinti subalansuotą geografinį ES institucijų, įstaigų ir agentūrų pasiskirstymą Sąjungoje;

db) joje užtikrinama, kad seksualinės prievartos prieš vaikus sistema būtų patvirtintos kokybės ir reputacijos seksualinės prievartos prieš naudojamasi nacionalinių institucijų patirtimi;

dc) joje sudaromos sąlygos pakankamoms mokymo galimybėms, siekiant kovoti su seksualinės prievartos prieš vaikus veikla;

dd) ji sudaro sąlygas glaudžiam bendradarbiavimui su ES institucijomis, įstaigomis ir agentūromis, tačiau centras yra nepriklausomas nuo bet kurios iš minėtų institucijų;

de) ji padeda užtikrinti tvarumą ir skaitmeninį saugumą ir junglumą atsižvelgiant į fizinę ir IT infrastruktūrą ir darbo sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 1540
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai)***.	ES centro būstinė yra ***[…]***
	ES centro būstinės vieta bus parenkama pagal įprastą teisėkūros procedūrą, remiantis šiais kriterijais:
	a) ji nedaro poveikio ES centro užduočių ir įgaliojimų vykdymui, jo valdymo struktūros organizavimui, pagrindinės organizacijos veikimui arba pagrindiniam jo veiklos finansavimui;
	b) joje užtikrinama, kad ES centras galėtų įdarbinti aukštos kvalifikacijos ir specializuotus darbuotojus, kurie jai reikalingi tam, kad atliktų šiame reglamente numatytas užduotis ir įgaliojimus;
	c) joje užtikrinama, kad būstinės vietą galima įrengti įsigaliojus šiam reglamentui;
	d) joje užtikrinama tinkama prieiga prie vietos, tinkamos ugdymo infrastruktūros prieinamumas darbuotojų vaikams, tinkama galimybė įsidarbinti, gauti socialinę apsaugą ir medicininę priežiūrą vaikams ir sutuoktiniams;
	da) ji padeda užtikrinti subalansuotą geografinį ES institucijų, įstaigų ir agentūrų pasiskirstymą Sąjungoje;
	db) joje užtikrinama, kad seksualinės prievartos prieš vaikus sistema būtų patvirtintos kokybės ir reputacijos seksualinės prievartos prieš naudojamasi nacionalinių institucijų patirtimi;
	dd) ji sudaro sąlygas glaudžiam bendradarbiavimui su ES institucijomis, įstaigomis ir agentūromis;
	de) ji padeda užtikrinti skaitmeninį saugumą ir junglumą atsižvelgiant į fizinę ir IT infrastruktūrą ir darbo sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 1541
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai)***.	ES centro ***būstinės vieta parenkama pagal įprastą teisėkūros procedūrą, remiantis šiais kriterijais:***
	a) ji nedaro poveikio ES centro užduočių vykdymui arba jo valdymo struktūros sąrangai;
	b) ji padeda užtikrinti, kad ES centras galėtų įdarbinti kvalifikuotus specialistus, kurie yra jai reikalingi šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti;
	c) joje užtikrinama, kad būstinės vietą galima įrengti įsigaliojus šiam reglamentui;
	d) joje užtikrinama tinkama prieiga prie vietos, tinkamos ugdymo infrastruktūros prieinamumas darbuotojų vaikams, tinkama galimybė įsidarbinti, gauti socialinę apsaugą ir medicininę priežiūrą vaikams ir sutuoktiniams;
	e) ji sudaro sąlygas glaudžiam bendradarbiavimui su ES institucijomis, įstaigomis ir agentūromis;
	f) ji padeda užtikrinti tvarumą ir skaitmeninį saugumą ir junglumą atsižvelgiant į fizinę ir IT infrastruktūrą ir darbo sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 1542
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai)***.	**.** ES centro ***būstinės vieta parenkama pagal įprastą teisėkūros procedūrą. Vertinant galimos ES centro vietos parinkimą, visų pirma vadovaujamasi šiais kriterijais:***
	a) ji nedaro poveikio ES centro užduočių vykdymui arba jo valdymo struktūros sąrangai;
	b) ji nekenkia ES centro nepriklausomumui ES valstybių narių ar ES institucijų, įstaigų ir agentūrų, visų pirma Europolo, atžvilgiu;
	e) ji padeda užtikrinti subalansuotą geografinį ES institucijų, įstaigų ir agentūrų pasiskirstymą Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 1543
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai)***.	ES centro būstinė yra ***Bratislavoje (Slovakija)***.

Or. en

Pakeitimas 1544
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai).***	ES centro būstinė yra ***[...]***

Or. en

Pakeitimas 1545
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
43 ES centro užduotys	43 ES ***vaiko apsaugos*** centro užduotys

Or. en

Pakeitimas 1546
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1 Agentūros tikslas – padėti atitinkamoms ES ir jos valstybių narių institucijoms, įstaigoms, organams ir agentūroms, taip pat pilietinės visuomenės organizacijoms ir mokslinių tyrimų įstaigoms, kai jos dalyvauja įgyvendinant ES teisę, teikti pagalbą, ekspertines žinias ir koordinavimą seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja srityje, siekiant padėti jiems imtis priemonių arba formuluoti veiksmų kryptis atitinkamose jų kompetencijos srityse, visapusiškai gerbiant pagrindines

teises.

Or. en

Pakeitimas 1547
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) padėdamas Komisijai rengti ***3 straipsnio 8 dalyje***, 4 straipsnio 5 dalyje***, 6 straipsnio 4 dalyje*** ir 11 straipsnyje nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 ***straipsnyje nurodyto*** Technologijų komiteto rekomendacijas;	a) padėdamas Komisijai rengti ***3 straipsnio 6 dalyje***, 4 straipsnio 5 dalyje ir 11 straipsnyje nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 ***ir 66a straipsniuose nurodytų*** Technologijų komiteto ***ir Nukentėjusių asmenų patariamosios tarybos*** rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 1548
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) padėdamas Komisijai rengti 3 straipsnio 8 dalyje, 4 straipsnio 5 dalyje***, 6 straipsnio 4 dalyje*** ir 11 straipsnyje nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 straipsnyje nurodyto Technologijų komiteto rekomendacijas;	a) padėdamas Komisijai ***ir Europos duomenų apsaugos priežiūros valdybai*** rengti 3 straipsnio 8 dalyje, 4 straipsnio 5 dalyje ir 11 straipsnyje nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 straipsnyje nurodyto Technologijų komiteto

rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 1549
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***padėdamas Komisijai rengti*** 3 straipsnio 8 dalyje, 4 straipsnio 5 dalyje, 6 straipsnio 4 dalyje ***ir 11 straipsnyje*** nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 straipsnyje nurodyto Technologijų komiteto rekomendacijas;	a) ***rengdamas*** 3 straipsnio 8 dalyje, 4 straipsnio 5 dalyje, 6 straipsnio 4 dalyje nurodytas gaires, be kita ko, renkant ir teikiant atitinkamą informaciją, ekspertines žinias ir geriausią praktiką, atsižvelgiant į 66 straipsnyje nurodyto Technologijų komiteto rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 1550
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo prašymu teikdamas anonimizuotų duomenų imčių analizę 3 straipsnio 3 dalyje nurodytu tikslu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1551
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo prašymu teikdamas anonimizuotų duomenų imčių analizę 3 straipsnio 3 dalyje nurodytu tikslu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1552
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) naudodamas paskyras, įskaitant vaiko paskyras, susijusias su viešai prieinamais su numeriu nesiejamo asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais ir apie atitinkamas išvadas dėl ryšių su vaikais mezgimu informuoja buveinės koordinavimo instituciją; jeigu centras sužino apie galimą seksualinės prievartos prieš vaikus internete atvejį, šio reglamento 48 straipsnio 3 dalis taikoma mutatis mutandis;

Or. en

Pagrindimas

Vaiko viliojimo riziką galima stebėti naudojant aiškias vaiko paskyras, susijusias su ryšio paslaugų teikėjais, ir apie atitinkamas išvadas pranešant kompetentingai institucijai, atsakingai už konkrečių priemonių, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas, priežiūrą. Šis požiūris taip pat gali turėti atgrasomąjį poveikį ryšio su vaiku mezgimui. Paskyrų naudojimo rizikos stebėsenos tikslais užduotis neapima kurstymo padaryti nusikalstamą veiką.

Pakeitimas 1553

Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 2 skirsnyje nurodytam nustatymo procesui:	***Išbraukta.***
a) pateikdamas 7 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punkte nurodytas nuomones dėl numatomų nurodymų nustatyti turinį;	
b) prižiūrėdamas ir tvarkydamas 44 straipsnyje nurodytas rodiklių duomenų bazes;	
c) suteikdamas prieglobos paslaugų teikėjams ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;	
d) teikdamas paslaugų teikėjams technologijas, kad jie galėtų vykdyti jiems duotus nurodymus nustatyti turinį pagal 50 straipsnio 1 dalį;	

Or. en

Pakeitimas 1554
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 2 skirsnyje nurodytam nustatymo procesui:	***Išbraukta.***
a) pateikdamas 7 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punkte nurodytas nuomones dėl numatomų nurodymų nustatyti turinį;	

b) prižiūrėdamas ir tvarkydamas 44 straipsnyje nurodytas rodiklių duomenų bazes;

c) suteikdamas prieglobos paslaugų teikėjams ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;

d) teikdamas paslaugų teikėjams technologijas, kad jie galėtų vykdyti jiems duotus nurodymus nustatyti turinį pagal 50 straipsnio 1 dalį;

Or. en

Pakeitimas 1555
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prižiūrėdamas ir tvarkydamas ***44 straipsnyje nurodytas*** rodiklių duomenų bazes;	b) prižiūrėdamas ir tvarkydamas ***žinomų seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos*** rodiklių duomenų bazes;

Or. en

Pakeitimas 1556
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) suteikdamas prieglobos paslaugų	c) suteikdamas prieglobos paslaugų

teikėjams ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;	teikėjams ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 1557
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) suteikdamas prieglobos paslaugų teikėjams ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;	c) suteikdamas prieglobos paslaugų teikėjams ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams, kurie gavo nurodymą nustatyti turinį, prieigą prie atitinkamų rodiklių duomenų bazių pagal 46 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 1558
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 4 skirsnyje nurodytam pašalinimo procesui ***ir kitiems to skyriaus 5 ir 6 skirsniuose nurodytiems procesams***:	4) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 4 skirsnyje nurodytam pašalinimo procesui:

Or. en

Pakeitimas 1559
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 4 skirsnyje nurodytam pašalinimo procesui ir kitiems to skyriaus ***5 ir*** 6 ***skirsniuose*** nurodytiems procesams:	4) sudaro palankesnes sąlygas II skyriaus 4 skirsnyje nurodytam pašalinimo procesui ir kitiems to skyriaus 6 ***skirsnyje*** nurodytiems procesams:

Or. en

Pakeitimas 1560
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis ir atsiliepdamas į jų prašymus, susijusius su numatomais nurodymais blokuoti prieigą, kaip nurodyta 16 straipsnio 2 dalyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1561
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis ir atsiliepdamas į jų prašymus, susijusius su numatomais nurodymais blokuoti prieigą,	***Išbraukta.***

kaip nurodyta 16 straipsnio 2 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 1562
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis ir atsiliepdamas į jų prašymus, susijusius su numatomais nurodymais blokuoti prieigą, kaip nurodyta 16 straipsnio 2 dalyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1563
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) gaudamas ir tvarkydamas nurodymus blokuoti prieigą, perduotus jam pagal 17 straipsnio 3 dalį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1564
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento

43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) gaudamas ir tvarkydamas nurodymus blokuoti prieigą, perduotus jam pagal 17 straipsnio 3 dalį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1565
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) gaudamas ir tvarkydamas nurodymus blokuoti prieigą, perduotus jam pagal 17 straipsnio 3 dalį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1566
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) teikdamas informaciją ir paramą ***aukoms*** pagal 20 ir 21 straipsnius;	d) teikdamas informaciją ir paramą ***nukentėjusiems asmenims*** pagal 20 ir 21 straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 1567
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) aktyviai ieškodamas viešai prieinamo prieglobos paslaugų teikėjo turinio, susijusio su žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, pagal 49 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 1568
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) padeda koordinavimo institucijoms ***ir Komisijai*** vykdyti savo užduotis pagal šį reglamentą ir sudaro palankesnes sąlygas bendradarbiavimui, koordinavimui ir komunikacijai klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas:	5) padeda koordinavimo institucijoms vykdyti savo užduotis pagal šį reglamentą ir sudaro palankesnes sąlygas bendradarbiavimui, koordinavimui ir komunikacijai klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas:

Or. en

Pakeitimas 1569
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 5 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) Komisijos prašymu padėdamas jai atlikti užduotis pagal 37 straipsnyje nurodytą bendradarbiavimo mechanizmą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1570
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 5 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) padėdamas Komisijai rengti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus ***bei gaires***, ***kurias*** Komisija priima pagal šį reglamentą;	e) padėdamas Komisijai rengti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus, ***kuriuos*** Komisija priima pagal šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 1571
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) rinkdamas, registruodamas, analizuodamas ir teikdamas informaciją, teikdamas anonimizuotais ir ne asmens duomenimis grindžiamą analizę ir dalydamasis patirtimi klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, pagal 51 straipsnį;	a) rinkdamas, registruodamas, analizuodamas ir teikdamas informaciją, teikdamas anonimizuotais ir ne asmens duomenimis grindžiamą analizę ir dalydamasis patirtimi klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, pagal 51 straipsnį***, įskaitant švietimą, informuotumo didinimą ir intervencijos programas, ir palengvindamas rekomendacijų ir gairių dėl seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma skaitmeninėje erdvėje, prevencijos ir mažinimo rengimą, atsižvelgiant į technologinius pokyčius***;

Or. en

Pakeitimas 1572
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) rinkdamas, registruodamas, analizuodamas ir teikdamas informaciją, teikdamas anonimizuotais ir ne asmens duomenimis grindžiamą analizę ir dalydamasis patirtimi klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, pagal 51 straipsnį;	a) rinkdamas, registruodamas, analizuodamas ir teikdamas ***su lytimi ir amžiumi susijusią*** informaciją, teikdamas anonimizuotais ir ne asmens duomenimis***, įskaitant pagal lytį ir amžių suskirstytus duomenis,*** grindžiamą analizę ir dalydamasis patirtimi klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, pagal 51 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 1573
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies -a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) remdamas informuotumo didinimo ir prevencijos kampanijas Sąjungoje, kurias vykdo viešosios ir privačiosios įstaigos, suinteresuotosios šalys ir ugdymo įstaigos, ir šiuo atžvilgiu plėtodamas gerąją patirtį;

Or. en

Pakeitimas 1574
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos aukoms klausimais plėtojimą ir sklaidą, be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį;	b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos aukoms klausimais plėtojimą ir sklaidą, be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį ***bei susiedamas tyrėjus ir specialistus***;

Or. en

Pakeitimas 1575
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos ***aukoms*** klausimais plėtojimą ir sklaidą, be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį;	b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos ***nukentėjusiems asmenims*** klausimais plėtojimą ir sklaidą, ***atsižvelgiant į lyčių aspektą,*** be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 1576
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos ***aukoms*** klausimais plėtojimą ir sklaidą, be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį;	b) remdamas mokslinių tyrimų ir ekspertinių žinių šiais klausimais ir pagalbos ***nukentėjusiems asmenims*** klausimais plėtojimą ir sklaidą, be kita ko, atlikdamas ekspertinių žinių centro įrodymais grindžiamai politikai remti vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 1577
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere, Birgit Sippel, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) teikdamas technines ekspertines žinias ir skatindamas valstybes nares keistis geriausia patirtimi, susijusia su informuotumo apie seksualinės prievartos prieš vaikus prevenciją didinimu formaliojo ir neformaliojo švietimo sąlygomis. Tokios pastangos turėtų būti lyčiai atžvalgios;

Or. en

Pakeitimas 1578
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) prisidėdamas prie informuotumo didinimo kampanijų įgyvendinimo, atsižvelgiant į galimą internetinės aplinkos keliamą pavojų vaikams, kad jie įgytų reikiamų įgūdžių, suteikiančių galimybę nustatyti galimą vaiko viliojimą ir apgaulę, užtikrinant saugų vaikų naudojimąsi internetu;

Or. en

Pakeitimas 1579
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) padėdamas nacionalinėms institucijoms parengti pagal amžių tinkamą informacinę medžiagą nepilnamečiams, įskaitant konkrečias kampanijas, kaip išvengti rizikos naršant internete.

Or. en

Pakeitimas 1580
Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Maite Pagazaurtundúa, Olivier Chastel, Fabienne Keller, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) nukreipdamas aukas į atitinkamas nacionalines vaikų apsaugos tarnybas;

Or. en

Pakeitimas 1581
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalies 6 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) padėdamas savo patirtimi ir žiniomis plėtoti ir įgyvendinti mokytojų rengimą visoje Sąjungoje, kad mokytojai įgytų reikiamų įgūdžių, padedančių vaikams saugiai naudotis informacinės visuomenės paslaugomis ir aptikti galimai piktybinį elgesį internete;

Or. en

Pakeitimas 1582
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalies 6 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) keisdamasis su koordinavimo institucijoms geriausia patirtimi, susijusia su turimomis priemonėmis, kuriomis siekiama sumažinti riziką, kad vaikai taps seksualinės prievartos aukomis, ir teikti nukentėjusiems asmenims prie konkrečių poreikių pritaikytą pagalbą pagal jų amžių tinkamu ir lyčiai atžvalgiu būdu;

Or. en

Pakeitimas 1583
Annalisa Tardino

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalies 6 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) padėdamas nacionalinėms institucijoms parengti suaugusiesiems, įskaitant tėvus ir pedagogus, skirtą informuotumo didinimo medžiagą.

Or. en

Pakeitimas 1584
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bc) remdamas paramos aukoms tarnybų bendradarbiavimą ir plėtodamas geriausią patirtį;

Or. en

Pakeitimas 1585
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bc) nukreipdamas nukentėjusius asmenis į atitinkamas vaikų apsaugos tarnybas;

Or. en

Pakeitimas 1586
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies b d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bd) remdamas teisėsaugos agentūrų ir paslaugų teikėjų mainus ir plėtodamas geriausią patirtį;

Or. en

Pakeitimas 1587
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) bendradarbiaudamas su nukentėjusiais asmenimis arba priimdamas bet kokį sprendimą, turintį įtakos nukentėjusiems asmenims, ES centras veikia taip, kad kuo labiau sumažintų riziką nukentėjusiems asmenims, ypač vaikams, spręstų žalos aukoms klausimą ir tenkintų jų poreikius pagal amžių tinkamu, lyčiai ir aukai atžvalgiu būdu.

Or. en

Pakeitimas 1588
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) sukurdamas ir stebėdamas „ES maišos, susijusios su žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, sąrašą“ ir keisdamas to sąrašo turinį, nepriklausomai ir autonomiškai ir be jokios politinės, vyriausybės ar pramonės įtakos ar kišimosi;

Or. en

Pakeitimas 1589
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cc) laikydamasis 43a straipsnyje nurodyto įgyvendinimo akto, sukurdamas Europos centralizuotą pagalbos prievartos prieš nepilnamečius aukoms liniją

(„eCHAT“), kurioje, užtikrinant veiksmingą sąveikumą, sujungiamos nacionalinės karštosios pagalbos linijos, į kurias vaikai gali anonimiškai, gimtąja kalba ir nemokamai kreiptis visą parą septynias dienas per savaitę pasinaudodami atpažįstama centrine pagalbos linija;

Or. en

Pakeitimas 1590
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cd) disponuodamas ištekliais, kurie yra reikalingi kuriant, kai įmanoma, atvirojo kodo, maišos technologijų priemones, skietas mažiems ir vidutinio dydžio atitinkamiems informacinės visuomenės paslaugų teikėjams, siekiant užkirsti kelią žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos sklaidai viešai prieinamame turinyje;

Or. en

Pakeitimas 1591
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ce) koordinuodamas dalijimąsi įtartinos veiklos pranešimais apie tariamą „žinomą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą“ ir filtruodamas šiuos pranešimus, ir veikdamas nepriklausomai, autonomiškai, nepatirdamas jokios

politinės, vyriausybės ar įmonių įtakos ar kišimosi ir visapusiškai gerbdamas pagrindines teises, įskaitant privatumą ir duomenų apsaugą.

[Per 1 metus nuo įsigaliojimo] Komisija priima deleguotąjį aktą, kuriuo nustatomi įtartinos veiklos pranešimų formos reikalavimai, kaip nurodyta šioje dalyje, ir nustato atvejus, kai dėl įtartinos veiklos pranešimų reikia imtis veiksmų, ir kai dėl tokių pranešimų nereikia imtis veiksmų. Šiuo deleguotuoju aktu nedraudžiamas, nesusilpninamas ištisinis šifravimas arba jam nepakenkiama, nedraudžiama informacinės visuomenės paslaugų teikėjams teikti savo paslaugas taikant ištisinį šifravimą arba sustabdyti jo naudojimą.

Or. en

Pagrindimas

Veiksmingas pranešimų apie įtartiną veiklą koordinavimas ir filtravimas gerokai palengvina teisėsaugos institucijoms tenkantį darbo krūvį. Dėl supaprastinto keitimosi informacija šios institucijos savo išteklius gali veiksmingiau skirti nagrinėjamoms byloms tirti ir sulaikant nusikaltėlį. Be to, taip ES centrui suteikiami įgaliojimai rengti ataskaitas apie tendencijas, nustatyti naujus būdus ir greitai įtraukiant naują turinį į maišos duomenų bazę.

Pakeitimas 1592
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 dalies c f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cf) skenuodamas viešus serverius ir visuomeninius ryšio kanalus dėl žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, naudodamas patvirtintą technologiją tik tam, kad būtų pakeistas ES maišos sąrašas ir pažymimas turinys, kurį konkretaus viešojo serverio arba visuomeninio ryšių kanalo paslaugų teikėjas turi pašalinti kartu nedarant

poveikio -3 straipsniui.

Europos duomenų apsaugos valdyba priima gaires dėl esamų ir būsimų technologijų, naudojamų skenavimo tikslais, atitikties Reglamentui (ES) 2016/679.

Or. en

Pakeitimas 1593
Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Maite Pagazaurtundúa, Olivier Chastel, Fabienne Keller, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a) remti valstybes nares kuriant prevencines priemones, pvz., informuotumo didinimo kampanijas, siekiant kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, ypatingą dėmesį skiriant mergaitėms ir kitiems paplitusiems demografiniams aspektams, be kita ko:
	a) aukų vardu palaikant ryšį su kitomis valstybių narių atitinkamomis institucijomis siekiant reparacijos ir atsižvelgiant į kitas paramos aukoms programas;
	b) nukreipiant aukas į atitinkamas vaikų apsaugos tarnybas ir į nemokamos teisinės pagalbos tarnybas;
	c) palengvinant galimybę pasinaudoti kvalifikuotomis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant psichikos sveikatą ir psichologinę pagalbą;

Or. en

Pakeitimas 1594
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon,

Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a) remti valstybes nares kuriant prevencines priemones, pvz., informuotumo didinimo kampanijas, siekiant kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, ypatingą dėmesį skiriant mergaitėms ir kitiems paplitusiems demografiniams aspektams, be kita ko:
	a) aukų vardu palaikant ryšį su kitomis valstybių narių atitinkamomis institucijomis siekiant reparacijos ir atsižvelgiant į kitas paramos aukoms programas;
	b) nukreipiant aukas į atitinkamas vaikų apsaugos tarnybas ir į nemokamos teisinės pagalbos tarnybas.

Or. en

Pakeitimas 1595
Karolin Braunsberger-Reinhold

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a) nustatydamas vaikų nuomonės klausymo ir įtraukimo į jos veiklą mechanizmus pagal Direktyvą 2012/29/ES ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją.

Or. en

Pakeitimas 1596
Karolin Braunsberger-Reinhold

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6b) veikdamas taip, kad, bendraujant su aukomis arba dėl bet kokio sprendimo, kuris daro poveikį aukoms, būtų kuo labiau sumažinta rizika aukoms, ypač vaikams;

Or. en

Pakeitimas 1597
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Pasiūlymas dėl reglamento
43 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	43a straipsnis
	Įgyvendinimo aktas dėl karštųjų linijų sujungimo
	1. 43 straipsnyje nurodytos nacionalinės pagalbos linijos sujungiamos per Europos centralizuotą pagalbos prievartos prieš nepilnamečius aukoms liniją („eCHAT“), kurią ES centras sukurs ir pradės eksploatuoti ... [dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]
	2. Komisijai suteikiami įgaliojimai įgyvendinimo aktais nustatyti technines specifikacijas ir procedūras, kurios yra būtinos siekiant sujungti nacionalinių karštųjų linijų internetinių pokalbių sistemas per „eCHAT“ pagal 43 straipsnį, atsižvelgiant į:
	a) techninius duomenis, būtinus „eCHAT“ sistemos funkcijoms atlikti, ir tų techninių duomenų saugojimo, naudojimo ir apsaugos metodas;
	b) bendrus kriterijus, pagal kuriuos nacionalinės pagalbos linijos yra prieinamos pagalbos linijų sujungimo

sistemoje;

c) techninius duomenis, susijusius su tuo, kaip užtikrinamas pagalbos linijų prieinamumas;

d) galimybes naudotis pagalbos linijų sujungimo sistemos teikiamomis paslaugomis.

Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal Reglamento (ES) 182/2011 5 straipsnyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

3. Priimdama 2 dalyje nurodytus įgyvendinimo aktus, Komisija atsižvelgia į jau išbandytas technologijas ir esamą praktiką.

Or. en

Pakeitimas 1598
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
44 straipsnis	***Išbraukta.***
Rodiklių duomenų bazės	
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko šių trijų rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus internete rodiklių duomenų bazes:	
a) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nustatyta ir identifikuota kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, platinimas;	
b) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, platinimas;	
c) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas	

ryšių su vaikais mezgimas.

2. Rodiklių duomenų bazėse pateikiama tik ši informacija:

a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui arba, kai taikoma, ryšių su vaikais mezgimui teikiant prieglobos paslaugas ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;

b) kalbant apie 1 dalies a punktą, į atitinkamus rodiklius įtraukiamas universaliųjų ištekliaus adresų sąrašas, kurį pagal 3 dalį sudaro ES centras;

c) būtina papildoma informacija, kad būtų lengviau naudoti rodiklius pagal šį reglamentą, įskaitant identifikatorius, pagal kuriuos galima atskirti vaizdus, vaizdo įrašus ir, kai aktualu, kitų rūšių medžiagą, skirtą žinomos ir naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui nustatyti, ir kalbos identifikatorius, skirtus ryšių su vaikais mezgimui nustatyti.

3.

ES centras 2 dalies a punkte nurodytus rodiklius rengia remdamasis tik koordinavimo institucijų jam pagal 36 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ir ryšių su vaikais mezgimo atvejais, kuriuos kaip tokius identifikavo koordinavimo institucijos ar teismai arba kitos valstybių narių nepriklausomos institucijos.

2 dalies b punkte nurodytų universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą ES centras sudaro remdamasis tik pagal 36 straipsnio 1 dalies b punktą jam pateiktais universaliaisiais ištekliaus adresais.

4. ES centras registruoja pateiktus duomenis ir taikytą rodiklių rengimo procesą bei sudaro pirmoje ir antroje pastraipose nurodytą sąrašą. Jis saugo

tuos įrašus tol, kol rodikliai, įskaitant universaliuosius ištekliaus adresus, su kuriais jie susiję, yra 1 dalyje nurodytose rodiklių duomenų bazėse.

Or. en

Pakeitimas 1599
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko šių ***trijų*** rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus internete rodiklių duomenų bazes:	1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko šių rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus internete ***medžiagos*** rodiklių duomenų bazes:

Or. en

Pakeitimas 1600
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko šių trijų rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus ***internete*** rodiklių duomenų bazes:	1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko šių trijų rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagos*** rodiklių duomenų bazes:

Or. en

Pakeitimas 1601

Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) rodiklius, pagal kuriuos ***nustatomas*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagos***, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nustatyta ir identifikuota kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga***, platinimas***;	a) rodiklius, pagal kuriuos ***nustatoma*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiaga***, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nustatyta ir identifikuota kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga;

Or. en

Pakeitimas 1602
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, platinimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1603
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, platinimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1604
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, platinimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1605
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas ryšių su vaikais mezgimas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1606
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas ryšių su vaikais mezgimas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1607
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas ryšių su vaikais mezgimas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1608
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui arba, kai taikoma, ryšių su vaikais mezgimui teikiant prieglobos paslaugas ir asmenų tarpusavio	a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui arba, kai taikoma, ryšių su vaikais mezgimui teikiant prieglobos paslaugas ir ***su numeriu***

ryšio paslaugas nustatyti;	***nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;

Or. en

Pakeitimas 1609
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini ***žinomos ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagos platinimui*** arba, kai taikoma, ***ryšių su vaikais mezgimui*** teikiant prieglobos ***paslaugas*** ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;	a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini ***žinomai*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagai*** arba, kai taikoma, teikiant prieglobos paslaugas ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;

Or. en

Pakeitimas 1610
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui arba, kai taikoma, ***ryšių su vaikais mezgimui*** teikiant prieglobos paslaugas ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;	a) ES centro pagal 3 dalį parengti atitinkami rodikliai, kuriuos sudaro skaitmeniniai identifikatoriai, naudotini žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui arba, kai taikoma, teikiant prieglobos paslaugas ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugas nustatyti;

Or. en

Pakeitimas 1611
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kalbant apie 1 dalies a punktą, į atitinkamus rodiklius įtraukiamas universaliųjų ištekliaus adresų sąrašas, kurį pagal 3 dalį sudaro ES centras;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1612
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būtina papildoma informacija, kad būtų lengviau naudoti rodiklius pagal šį reglamentą, įskaitant identifikatorius, pagal kuriuos galima atskirti vaizdus***,*** vaizdo įrašus ***ir, kai aktualu, kitų rūšių medžiagą, skirtą*** žinomos ***ir naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui nustatyti***, ir kalbos identifikatorius, skirtus ryšių su vaikais mezgimui nustatyti***.	c) būtina papildoma informacija, kad būtų lengviau naudoti rodiklius pagal šį reglamentą, įskaitant identifikatorius, pagal kuriuos galima atskirti vaizdus ***ir*** vaizdo įrašus***, skirtus*** žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimui nustatyti.

Or. en

Pakeitimas 1613
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būtina papildoma informacija, kad būtų lengviau naudoti rodiklius pagal šį reglamentą, įskaitant identifikatorius, pagal kuriuos galima atskirti vaizdus, vaizdo įrašus ir, kai aktualu, kitų rūšių medžiagą, skirtą ***žinomos ir naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagos platinimui*** nustatyti***, ir kalbos identifikatorius, skirtus ryšių su vaikais mezgimui nustatyti***.	c) būtina papildoma informacija, kad būtų lengviau naudoti rodiklius pagal šį reglamentą, įskaitant identifikatorius, pagal kuriuos galima atskirti vaizdus, vaizdo įrašus ir, kai aktualu, kitų rūšių medžiagą, skirtą ***žinomai*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***medžiagai*** nustatyti.

Or. en

Pakeitimas 1614
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras 2 dalies a punkte nurodytus rodiklius rengia remdamasis tik koordinavimo institucijų jam pagal 36 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***ir ryšių su vaikais mezgimo atvejais***, ***kuriuos*** kaip ***tokius*** identifikavo ***koordinavimo institucijos ar teismai arba kitos*** valstybių narių ***nepriklausomos*** institucijos.	ES centras 2 dalies a punkte nurodytus rodiklius rengia remdamasis tik koordinavimo institucijų jam pagal 36 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***kurią*** kaip ***tokią*** identifikavo valstybių narių ***kompetentingos teisminės*** institucijos.

Or. en

Pakeitimas 1615

René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras 2 dalies a punkte nurodytus rodiklius rengia remdamasis tik koordinavimo institucijų jam pagal 36 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga ***ir ryšių su vaikais mezgimo atvejais***, ***kuriuos*** kaip ***tokius*** identifikavo koordinavimo institucijos ar teismai arba kitos valstybių narių nepriklausomos institucijos.	ES centras 2 dalies a punkte nurodytus rodiklius rengia remdamasis tik koordinavimo institucijų jam pagal 36 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***kurią*** kaip ***tokią*** identifikavo koordinavimo institucijos ar teismai arba kitos valstybių narių nepriklausomos institucijos.

Or. en

Pakeitimas 1616
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2 dalies b punkte nurodytų universaliųjų ištekliaus adresų sąrašą ES centras sudaro remdamasis tik pagal 36 straipsnio 1 dalies b punktą jam pateiktais universaliaisiais ištekliaus adresais.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1617
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centras registruoja pateiktus duomenis ir taikytą rodiklių rengimo procesą bei sudaro pirmoje ir antroje pastraipose nurodytą sąrašą. Jis saugo tuos įrašus tol, kol rodikliai***, įskaitant universaliuosius ištekliaus adresus, su kuriais jie susiję,*** yra 1 dalyje nurodytose rodiklių duomenų bazėse.	4. ES centras registruoja pateiktus duomenis ir taikytą rodiklių rengimo procesą bei sudaro pirmoje ir antroje pastraipose nurodytą sąrašą. Jis saugo tuos įrašus tol, kol rodikliai yra 1 dalyje nurodytose rodiklių duomenų bazėse.

Or. en

Pakeitimas 1618
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. ES centras visomis turimomis techninėmis priemonėmis užtikrina, kad rodiklių duomenų bazė būtų saugi ir kad paslaugų teikėjai, naudotojai ar bet kuris kitas subjektas jos negalėtų pakeisti tuo metu kai jie diegiama turiniui nustatyti.

Or. en

Pakeitimas 1619
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir	1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir ***su***

asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų duomenų bazę.	***numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų duomenų bazę.

Or. en

Pakeitimas 1620
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų duomenų bazę.	1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų duomenų bazę.

Or. en

Pakeitimas 1621
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų duomenų bazę.	1. ES centras sukuria, prižiūri ir tvarko prieglobos paslaugų teikėjų ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų jam pagal 12 straipsnio 1 dalį pateiktų ir pagal 48 straipsnį įvertintų ir tvarkomų pranešimų

duomenų bazę.

Or. en

Pakeitimas 1622
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jei ES centras mano, kad pranešimas akivaizdžiai nepagrįstas, priežastys ir teikėjo informavimo pagal 48 straipsnio 2 dalį data ir laikas;	b) jei ES centras mano, kad pranešimas ***nepagrįstas arba*** akivaizdžiai nepagrįstas, priežastys ir teikėjo informavimo pagal 48 straipsnio 2 dalį data ir laikas;

Or. en

Pakeitimas 1623
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jei ES centras mano, kad pranešimas ***akivaizdžiai*** nepagrįstas, priežastys ir teikėjo informavimo pagal 48 straipsnio 2 dalį data ir laikas;	b) jei ES centras mano, kad pranešimas nepagrįstas, priežastys ir teikėjo informavimo pagal 48 straipsnio 2 dalį data ir laikas;

Or. en

Pakeitimas 1624
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei ES centras persiuntė pranešimą pagal 48 straipsnio 3 dalį, tokio persiuntimo data ir laikas ir kompetentingos teisėsaugos institucijos ar institucijų, kurioms jis persiuntė pranešimą, pavadinimas arba, kai taikytina, informacija apie priežastis, dėl kurių pranešimas persiųstas tik Europolui tolesnei analizei atlikti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1625
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei ES centras persiuntė pranešimą pagal 48 straipsnio 3 dalį, tokio persiuntimo data ir laikas ir kompetentingos teisėsaugos institucijos ar institucijų, kurioms jis persiuntė pranešimą, pavadinimas ***arba, kai taikytina, informacija apie priežastis, dėl kurių pranešimas persiųstas tik Europolui tolesnei analizei atlikti***;	c) jei ES centras persiuntė pranešimą pagal 48 straipsnio 3 dalį, tokio persiuntimo data ir laikas ir kompetentingos teisėsaugos institucijos ar institucijų, kurioms jis persiuntė pranešimą, pavadinimas;

Or. en

Pakeitimas 1626
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento

45 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei ES centras persiuntė pranešimą pagal 48 straipsnio 3 dalį, tokio persiuntimo data ir laikas ir kompetentingos teisėsaugos institucijos ar institucijų, kurioms jis persiuntė pranešimą, pavadinimas arba***, kai taikytina, informacija apie priežastis, dėl kurių pranešimas persiųstas tik Europolui tolesnei analizei atlikti***;	c) jei ES centras persiuntė pranešimą pagal 48 straipsnio 3 dalį, tokio persiuntimo data ir laikas ir kompetentingos teisėsaugos institucijos ar institucijų, kurioms jis persiuntė pranešimą, pavadinimas arba

Or. en

Pakeitimas 1627
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) jei turima, informacija, nurodanti, kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos ***prieš vaikus*** medžiagos platinimą, ją pašalino ***ar panaikino prieigą prie jos***;	e) jei turima, informacija, nurodanti, kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie žinomos seksualinės prievartos medžiagos platinimą, ją pašalino;

Or. en

Pakeitimas 1628
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) jei turima, informacija, nurodanti,	e) jei turima, informacija, nurodanti,

kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie žinomos ***ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, ją pašalino ***ar panaikino prieigą prie jos***;	kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, ją pašalino;

Or. en

Pakeitimas 1629
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) jei turima, informacija, nurodanti, kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie ***žinomos ar naujos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, ją pašalino ar panaikino prieigą prie jos;	e) jei turima, informacija, nurodanti, kad teikėjas, pateikęs pranešimą apie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, ją pašalino ar panaikino prieigą prie jos;

Or. en

Pakeitimas 1630
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) atitinkami rodikliai ir papildomos žymos, susijusios su galimos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, apie kurią pranešta.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1631
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Laikantis 2 ir 3 dalių, tik ES centro darbuotojai ir vykdomojo direktoriaus tinkamai įgalioti auditoriai turi prieigą prie 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esančių duomenų ir teisę juos tvarkyti.	1. Laikantis 2 ir 3 dalių, tik ES centro darbuotojai ir vykdomojo direktoriaus tinkamai įgalioti auditoriai ***ir duomenų apsaugos pareigūnas*** turi prieigą prie 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esančių duomenų ir teisę juos tvarkyti.

Or. en

Pakeitimas 1632
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Laikantis 2 ir 3 dalių, tik ES centro darbuotojai ir vykdomojo direktoriaus tinkamai įgalioti auditoriai turi prieigą prie ***44 ir*** 45 ***straipsniuose*** nurodytose duomenų bazėse esančių duomenų ir teisę juos tvarkyti.	1. Laikantis 2 ir 3 dalių, tik ES centro darbuotojai ir vykdomojo direktoriaus tinkamai įgalioti auditoriai turi prieigą prie 45 ***straipsnyje*** nurodytose duomenų bazėse esančių duomenų ir teisę juos tvarkyti.

Or. en

Pakeitimas 1633
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio	***Išbraukta.***

paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ar blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 1634
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ar blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.	2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų ***nustatyti savanoriškas priemones, kurioms gautas leidimas, ir*** vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ar blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ***taip pat įvykdyti savanoriškas priemones, kurioms gautas leidimas,*** ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 1635
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ar blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.	2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ar blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 1636
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ***ir interneto prieigos paslaugų teikėjams*** suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų	2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti

vykdyti pagal 7 ***arba 16*** straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ***ar blokuoti prieigą***. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ***ar blokuoti prieigą*** taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.	pagal 7 straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 1637
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus ***nurodymus*** nustatyti turinį ***ar blokuoti prieigą***. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų ***nurodymų*** nustatyti turinį ***ar blokuoti prieigą*** taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.	2. ES centras prieglobos paslaugų teikėjams, ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 arba 16 straipsnį gautus ***orderius*** nustatyti turinį. Jis imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų ***orderių*** nustatyti turinį taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 1638

Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ES centras koordinavimo institucijoms suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims pagal šį reglamentą atlikti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1639
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centras suteikia Europolui ir valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims, susijusioms su įtariamų seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimu, atlikti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1640
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centras suteikia ***Europolui ir*** valstybių narių kompetentingoms	4. ES centras suteikia valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms

teisėsaugos institucijoms prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims, susijusioms su įtariamų seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimu, atlikti.	prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims, susijusioms su įtariamų seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimu, atlikti.

Or. en

Pakeitimas 1641
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kuri apima tik konkrečius duomenis, pvz., „atitikties / neatitikties“ procedūra, ir tik tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su tarpvalstybinių įtariamų seksualinės prievartos prieš vaikus atvejų tyrimu, atlikti.

Or. en

Pakeitimas 1642
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 45 straipsnyje nurodytų pranešimų duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant įtariamus seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus,	***Išbraukta.***

atlikti.

Or. en

Pagrindimas

Nepaaiškinta, kodėl Europolui būtina suteikti tiesioginę prieigą prie neteisėsaugos agentūros informacinių sistemų, kuriose pateikiami ypač slapti asmens duomenys, o asmenų ryšys su nusikalstama veikla gali būti ir nenustatytas.

Pakeitimas 1643
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 45 straipsnyje nurodytų pranešimų duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant įtariamus seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, atlikti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1644
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 45 ***straipsnyje*** nurodytų pranešimų duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant įtariamus seksualinės	5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie ***44 ir*** 45 ***straipsniuose*** nurodytų ***rodiklių ir*** pranešimų duomenų bazių ***kiekvienu konkrečiu atveju, turinčiu tarpvalstybinį aspektą***, kai ir tiek, kiek tai

prievartos prieš vaikus nusikaltimus, atlikti.	būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant įtariamus seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, atlikti. ***ES centras suteikia prieigą tik tuo atveju, kai Europolas gali įrodyti ryšį su nusikalstama veikla ir tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos, numatomas paskesnis duomenų naudojimas ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. Prašymai suteikti prieigą teikiami per Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA). ES centras kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.***

Or. en

Pagrindimas

EDAPP / EDAV nuomonė 127–133 dalys (https://edpb.europa.eu/system/files/2022-07/edpb_edps_jointopinion_202204_csam_en_0.pdf).

Pakeitimas 1645
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia ***2, 3, 4 ir 5 dalyse*** nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. ***2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį arba blokuoti prieigą.***	ES centras suteikia ***5 dalyje*** nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis.

Or. en

Pakeitimas 1646
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia 2, 3**,** 4 ***ir 5*** dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį arba blokuoti prieigą.	ES centras suteikia 2, 3 ***ir*** 4 dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį arba blokuoti prieigą.

Or. en

Pakeitimas 1647
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia 2, 3, 4 ***ir 5*** dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį ***arba blokuoti prieigą***.	ES centras suteikia 2, 3, 4 dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį.

Or. en

Pakeitimas 1648
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.	ES centras ***tinkamai ir*** kruopščiai įvertina tuos prašymus ***kiekvienu konkrečiu atveju*** ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui. ***Jei ES centras mano, kad Europolo prašymas suteikti prieigą yra būtinas ir proporcingas, jis atitinkamus duomenis Europolui pateikia per saugią Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA).***

Or. en

Pakeitimas 1649
Carles Puigdemont i Casamajó

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.	ES centras***, laikydamasis Sąjungos teisės,*** kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.

Or. en

Pakeitimas 1650
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo ***ir blokavimo*** pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti. ***Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus adresais, ES centras, prireikus bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų. Prireikus į tuos patikrinimus įtraukiami auditai. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.***	7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti.

Or. en

Pakeitimas 1651
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ES centras reguliariai tikrina, ar ***44 ir 45 straipsniuose*** nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo***, nustatymo ir blokavimo*** pagal šį reglamentą tikslais***, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti***. ***Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus adresais, ES centras, prireikus***	7. ES centras reguliariai tikrina, ar ***45 straipsnyje*** nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo pagal šį reglamentą tikslais. Prireikus į tuos patikrinimus įtraukiami auditai. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.

bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų. Prireikus į tuos patikrinimus įtraukiami auditai. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.

Or. en

Pakeitimas 1652
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo ***ir blokavimo*** pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti. Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus adresais, ES centras, prireikus bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų. Prireikus į tuos patikrinimus įtraukiami auditai. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.	7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti. Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus adresais, ES centras, prireikus bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų. Prireikus į tuos patikrinimus įtraukiami auditai. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.

Or. en

Pakeitimas 1653
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras užtikrina, kad 44 ir 45 dalyse nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos ***tinkamos*** techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	8. ES centras užtikrina, kad 44 ir 45 dalyse nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma ***užšifruotu ar panašiai*** saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos ***naujausios*** techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.

Or. en

Pakeitimas 1654
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras užtikrina, kad ***44 ir*** 45 ***dalyse*** nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų	8. ES centras užtikrina, kad 45 ***straipsnyje*** nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų

pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.
	Or. en

Pakeitimas 1655
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
46 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	46a straipsnis
	Registracija
	1. ES centras, koordinavimo institucijos ir kompetentingos institucijos saugo įrašus, kuriuose registruojamos bent šios duomenų tvarkymo operacijos, susijusios su pagal šį reglamentą vykdomomis užduotimis: duomenų rinkimas, keitimas, susipažinimas su jais, atskleidimas, įskaitant perdavimus, sujungimą ir ištrynimą.
	2. Užklausos ir atskleidimo registracijos įrašai turi suteikti galimybę nustatyti tokių operacijų pagrindimą, datą ir laiką, taip pat, kiek tai įmanoma, nustatyti asmens, kuris susipažino su duomenimis arba juos atskleidė, tapatybę ir tokių duomenų gavėjų tapatybę.
	3. Registracijos įrašai naudojami tik siekiant patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą, vykdyti savikontrolę, užtikrinti asmens duomenų vientisumą bei saugumą, taip pat baudžiamojo proceso tikslais.
	4. ES centras, koordinavimo institucijos ir kompetentingos institucijos atitinkamai duomenų apsaugos priežiūros institucijai paprašius leidžia susipažinti su įrašais.
	Or. en

Pakeitimas 1656
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) 44 straipsnio 1 dalyje nurodytų rodiklių duomenų bazių rūšių, tikslaus turinio, sukūrimo ir veikimo, įskaitant 44 straipsnio 2 dalyje nurodytus rodiklius ir būtiną papildomą informaciją, kuri turi būti jose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1657
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) koordinavimo institucijų vykdomo teikiamos informacijos tvarkymo, rodiklių rengimo, universaliųjų ištekliaus adresų sąrašo sudarymo ir įrašų saugojimo, kaip nurodyta 44 straipsnio 3 dalyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1658
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) koordinavimo institucijų vykdomo teikiamos informacijos tvarkymo, rodiklių	b) koordinavimo institucijų vykdomo teikiamos informacijos tvarkymo, rodiklių

rengimo***, universaliųjų ištekliaus adresų sąrašo sudarymo ir įrašų saugojimo,*** kaip nurodyta 44 straipsnio 3 dalyje;	rengimo***,*** kaip nurodyta 44 straipsnio 3 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 1659
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) prieigos prie 44 ir 45 straipsniuose nurodytų duomenų bazių, įskaitant 46 straipsnio 1–5 dalyse nurodytos prieigos sąlygas, 46 straipsnio 6 dalyje nurodytų prašymų turinį, tvarkymą ir vertinimą, su tokiais prašymais susijusius procedūrinius klausimus ir 46 straipsnio 6 dalyje nurodytas būtinas priemones;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Koks yra deleguotojo akto, kuriuo reguliuojama prieiga, pagrindimas?

Pakeitimas 1660
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) prieigos prie 44 ir 45 straipsniuose nurodytų duomenų bazių, įskaitant 46 straipsnio 1–5 dalyse nurodytos prieigos	***Išbraukta.***

sąlygas, 46 straipsnio 6 dalyje nurodytų prašymų turinį, tvarkymą ir vertinimą, su tokiais prašymais susijusius procedūrinius klausimus ir 46 straipsnio 6 dalyje nurodytas būtinas priemones;

Or. en

Pagrindimas

Prieiga prie duomenų bazių, kuriose yra ypač slapti duomenys, neturėtų būti suteikiama deleguotaisiais aktais.

Pakeitimas 1661
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) prieigos prie ***44 ir*** 45 ***straipsniuose*** nurodytų duomenų bazių, įskaitant 46 straipsnio 1–5 dalyse nurodytos prieigos sąlygas, 46 straipsnio 6 dalyje nurodytų prašymų turinį, tvarkymą ir vertinimą, su tokiais prašymais susijusius procedūrinius klausimus ir 46 straipsnio 6 dalyje nurodytas būtinas priemones;	d) prieigos prie 45 ***straipsnyje*** nurodytų duomenų bazių, įskaitant 46 straipsnio 1–5 dalyse nurodytos prieigos sąlygas, 46 straipsnio 6 dalyje nurodytų prašymų turinį, tvarkymą ir vertinimą, su tokiais prašymais susijusius procedūrinius klausimus ir 46 straipsnio 6 dalyje nurodytas būtinas priemones;

Or. en

Pakeitimas 1662
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) reguliarių patikrinimų ir auditų, kuriais siekiama užtikrinti, kad ***tose*** duomenų ***bazėse*** esantys duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir aktualūs, kaip nurodyta 46 straipsnio 7 dalyje, ir duomenų	e) reguliarių patikrinimų ir auditų, kuriais siekiama užtikrinti, kad ***toje*** duomenų ***bazėje*** esantys duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir aktualūs, kaip nurodyta 46 straipsnio 7 dalyje, ir duomenų

saugojimo saugumo, įskaitant technines ir organizacines apsaugos priemones ir reguliarią peržiūrą, kaip nurodyta 46 straipsnio 8 dalyje.	saugojimo saugumo, įskaitant technines ir organizacines apsaugos priemones ir reguliarią peržiūrą, kaip nurodyta 46 straipsnio 8 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 1663
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra akivaizdžiai nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.	1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra akivaizdžiai nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.

Or. en

Pakeitimas 1664
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra ***akivaizdžiai*** nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.	1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.

Or. en

Pakeitimas 1665
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra ***akivaizdžiai*** nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.	1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra nepagrįsti arba ar juos reikia persiųsti.

Or. en

Pakeitimas 1666
Alessandra Mussolini

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ES centras nurodys naudotojams nemokomą telefono numerį, kuriuo jiems bus teikiama pagalba įtariamo šio reglamento nuostatų pažeidimo atveju.

Or. it

Pakeitimas 1667
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jeigu ES centras gauna pranešimą iš karštosios linijos arba iš paslaugų teikėjo, kuris nurodė, kad pranešimas yra

	pagrįstas iš karštosios linijos gauta informacija, ES centras stebi, kaip pašalinama seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, arba bendradarbiauja su karštąja linija, siekdamas stebėti pašalinimo būseną ir išvengti pranešimo apie tą pačią medžiagą, apie kurią jau pranešta nacionalinėms teisėsaugos institucijoms, dubliavimo.

Or. en

Pakeitimas 1668
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei ES centras mano, kad pranešimas yra ***akivaizdžiai*** nepagrįstas, jis apie tai praneša pranešimą pateikusiam teikėjui, nurodydamas priežastis, dėl kurių, jo nuomone, pranešimas yra nepagrįstas.	2. Jei ES centras mano, kad pranešimas yra nepagrįstas, jis apie tai praneša pranešimą pateikusiam teikėjui, nurodydamas priežastis, dėl kurių, jo nuomone, pranešimas yra nepagrįstas. ***Nepagrįstų pranešimų atveju ES centras pranešimo bylos kriptografinės maišos reikšmės atvaizdą saugo kartu su pranešimą pateikusio paslaugų teikėjo pavadinimu, įskaitant pranešimo pateikimo datą, tik statistiniais tikslais. Nepagrįstas pranešimas ir visi su juo susiję asmens duomenys ištrinami ne vėliau kaip per 24 valandas nuo paslaugų teikėjo informavimo.***

Or. en

Pakeitimas 1669
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei ES centras mano, kad pranešimas yra ***akivaizdžiai*** nepagrįstas, jis apie tai praneša pranešimą pateikusiam teikėjui, nurodydamas priežastis, dėl kurių, jo nuomone, pranešimas yra nepagrįstas.	2. Jei ES centras mano, kad pranešimas yra nepagrįstas, jis apie tai praneša pranešimą pateikusiam teikėjui, nurodydamas priežastis, dėl kurių, jo nuomone, pranešimas yra nepagrįstas.

Or. en

Pakeitimas 1670
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei ES centras mano, kad pranešimas nėra ***akivaizdžiai*** nepagrįstas, jis perduoda pranešimą kartu su visa turima papildoma susijusia informacija ***Europolui ir*** valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.	Jei ES centras mano, kad pranešimas nėra nepagrįstas, jis perduoda pranešimą***, kuris yra tinkamas, svarbus ir apima tik būtinus duomenis,*** kartu su visa turima papildoma susijusia informacija valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme nepaaiškinta, kokia būtų Europolo dalyvavimo pridėtinė vertė arba jo tikėtinas vaidmuo gavus pranešimus, ypač tais atvejais, kai tuo pat metu buvo nustatyta ir informuota nacionalinė teisėsaugos institucija. Todėl paprastas pranešimų persiuntimas Europolui prieštarautų iš dalies pakeistam Europolo reglamentui ir keltų įvairią riziką duomenų apsaugai. Šiuo atveju aiški išimtis turėtų būti taikoma tomis aplinkybėmis, kai atitinkamai

valstybės narės teisėsaugos institucijai buvo persiųsti jokio tarpvalstybinio aspekto neturintys pranešimai.

Pakeitimas 1671
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei ES centras mano, kad pranešimas nėra ***akivaizdžiai*** nepagrįstas, jis perduoda pranešimą kartu su visa turima papildoma susijusia informacija ***Europolui ir*** valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.	Jei ES centras***, atlikęs išsamų teisinį faktinių aplinkybių vertinimą,*** mano, kad pranešimas nėra nepagrįstas, jis perduoda pranešimą kartu su visa turima papildoma susijusia informacija valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.

Or. en

Pagrindimas

Paprastas pranešimų persiuntimas Europolui prieštarautų iš dalies pakeistam Europolo reglamentui ir keltų įvairią riziką duomenų apsaugai. Dėl dubliuojamo asmens duomenų tvarkymo gali atsirasti daug paraleliai saugomų (pvz., ES centre, Europole, nacionalinėje teisėsaugos institucijoje) kopijų, kuriose yra ypač slapti asmens duomenys, todėl duomenų bazės gali būti desinchronizuojamos, o tai keltų riziką duomenų tikslumui ir duomenų subjektų teisių įgyvendinimui.

Pakeitimas 1672
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei ES centras mano, kad pranešimas nėra akivaizdžiai nepagrįstas, jis ***perduoda*** pranešimą kartu su visa turima papildoma	Jei ES centras mano, kad pranešimas nėra akivaizdžiai nepagrįstas, jis***, kai įmanoma, nukentėjusiam asmeniui sutikus, gali***

susijusia informacija ***Europolui ir*** valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.	***perduoti*** pranešimą kartu su visa turima papildoma susijusia informacija valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus, su kuria susijęs pranešimas, arba traukti už ją baudžiamojon atsakomybėn, kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms.

Or. en

Pakeitimas 1673
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu tos kompetentingos teisėsaugos institucijos arba tų kompetentingų teisėsaugos institucijų negalima pakankamai tiksliai nustatyti, ES centras persiunčia pranešimą ir visą turimą papildomą susijusią informaciją Europolui, kad Europolas ją toliau analizuotų ir vėliau perduotų kompetentingai (-oms) teisėsaugos institucijai (-oms).	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1674
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu tos kompetentingos teisėsaugos	Jeigu tos kompetentingos teisėsaugos

institucijos arba tų kompetentingų teisėsaugos institucijų negalima pakankamai tiksliai nustatyti, ES centras ***persiunčia*** pranešimą ir visą turimą papildomą susijusią informaciją Europolui, kad Europolas ją toliau analizuotų ir vėliau perduotų kompetentingai (-oms) teisėsaugos institucijai (-oms).	institucijos arba tų kompetentingų teisėsaugos institucijų negalima pakankamai tiksliai nustatyti, ES centras***, kai įmanoma nukentėjusiam asmeniui sutikus, gali persiųsti*** pranešimą ir visą turimą papildomą susijusią informaciją Europolui, kad Europolas ją toliau analizuotų ir vėliau perduotų kompetentingai (-oms) teisėsaugos institucijai (-oms). ***Europolui pateiktame pranešime yra tik ta informacija, kuri būtina kompetentingai teisėsaugos institucijai nustatyti.***

Or. en

Pakeitimas 1675
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu tos kompetentingos teisėsaugos institucijos arba tų kompetentingų teisėsaugos institucijų negalima pakankamai tiksliai nustatyti, ES centras persiunčia pranešimą ir visą turimą papildomą susijusią informaciją Europolui, kad Europolas ją toliau analizuotų ir vėliau perduotų kompetentingai (-oms) teisėsaugos institucijai (-oms).	Jeigu tos kompetentingos teisėsaugos institucijos arba tų kompetentingų teisėsaugos institucijų negalima pakankamai tiksliai nustatyti, ***remiantis išsamiu faktinių aplinkybių vertinimu,*** ES centras persiunčia pranešimą ir visą turimą papildomą susijusią informaciją Europolui, kad Europolas ją toliau analizuotų ir vėliau perduotų kompetentingai (-oms) teisėsaugos institucijai (-oms). **.**

Or. en

Pakeitimas 1676
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. ***Valstybės narės kompetentingai teisėsaugos institucijai paprašius, kad nebūtų kišamasi į seksualinės*** prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras:	6. ***Kai tai būtina ir proporcinga siekiant užtikrinti*** prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras ***konkrečiu atveju ir kai to prašo valstybės narės kompetentinga teisėsaugos institucija***:

Or. en

Pakeitimas 1677
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 6 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai pranešimą pateikęs teikėjas yra prieglobos paslaugų teikėjas ir pranešimas yra susijęs su galimu seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, praneša teikėjui, kad jis neturėtų pašalinti medžiagos ***arba panaikinti prieigą prie jos***, ir nurodo laikotarpį, per kurį teikėjas neturėtų to daryti.	b) kai pranešimą pateikęs teikėjas yra prieglobos paslaugų teikėjas ir pranešimas yra susijęs su galimu seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, praneša teikėjui, kad jis neturėtų pašalinti medžiagos, ir nurodo laikotarpį, per kurį teikėjas neturėtų to daryti.

Or. en

Pakeitimas 1678
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti laikotarpiai yra tie, kurie nurodyti	7. ***6 dalies*** pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti laikotarpiai yra tie,

kompetentingos teisėsaugos institucijos prašyme ES centrui***, su sąlyga, kad jie*** neviršija to, kas būtina ***siekiant išvengti kišimosi į atitinkamą veiklą, ir nėra ilgesni nei 18*** mėnesių.	kurie nurodyti kompetentingos teisėsaugos institucijos prašyme ES centrui***. Šie laikotarpiai*** neviršija to, kas būtina ***ir proporcinga demokratinėje visuomenėje atsižvelgiant į atitinkamų fizinių asmenų pagrindines teises ir teisėtus interesus, ir bet kuriuo atveju ne neviršija 4*** mėnesių.

Or. en

Pakeitimas 1679
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras tikrina, ar prieglobos paslaugų teikėjas, pateikęs pranešimą apie galimą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, medžiagą pašalino ***ar panaikino prieigą prie jos***, jeigu medžiaga yra viešai prieinama. Jei ES centras mano, kad teikėjas operatyviai nepašalino medžiagos ***arba nepanaikino prieigos prie jos***, jis apie tai informuoja buveinės koordinavimo instituciją.	8. ES centras tikrina, ar prieglobos paslaugų teikėjas, pateikęs pranešimą apie galimą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, medžiagą pašalino, jeigu medžiaga yra viešai prieinama. Jei ES centras mano, kad teikėjas operatyviai nepašalino medžiagos, jis apie tai informuoja buveinės koordinavimo instituciją.

Or. en

Pakeitimas 1680
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras tikrina, ar prieglobos paslaugų teikėjas, pateikęs pranešimą apie	8. ES centras tikrina, ar prieglobos paslaugų teikėjas, pateikęs pranešimą apie

galimą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, medžiagą pašalino ***ar panaikino prieigą prie jos***, jeigu medžiaga yra viešai prieinama. Jei ES centras mano, kad teikėjas operatyviai nepašalino medžiagos ***arba nepanaikino prieigos prie jos***, jis apie tai informuoja buveinės koordinavimo instituciją.	galimą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, medžiagą pašalino, jeigu medžiaga yra viešai prieinama. Jei ES centras mano, kad teikėjas operatyviai nepašalino medžiagos, jis apie tai informuoja buveinės koordinavimo instituciją.

Or. en

Pakeitimas 1681
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. Jeigu ES centras gauna pranešimą iš karštosios linijos arba kai pranešimą ES centrui pateikęs paslaugų teikėjas nurodė, kad pranešimas pagrįstas iš karštosios linijos gauta informacija, ES centras:
	a) susilaiko ir nesiunčia pranešimo kompetentingai teisėsaugos institucijai ar institucijoms, kad išvengtų dvigubo pranešimo apie tą pačią medžiagą, apie kurią jau nacionalinei teisėsaugai jau pranešė karštosios linijos;
	b) stebėti, kaip pašalinama seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, arba bendradarbiauti su atitinkama karštąja linija siekiant stebėti būseną.

Or. en

Pakeitimas 1682
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. ES centras nesaugo jokių gautuose pranešimuose pateiktų asmens duomenų ilgiau nei dvi darbo dienas. Šis terminas tinkamai pagrįstais ir dokumentuotais atvejais gali būti pratęstas iki vienos savaitės.

Or. en

Pakeitimas 1683
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 8 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8b. ES centras saugo įrašus apie visas šias automatizuotose duomenų tvarkymo sistemose atliekamas duomenų tvarkymo operacijas: asmens duomenų įrašymas, keitimas, prieiga prie jų, susipažinimas, atskleidimas, derinimas ir ištrynimas. Susipažinimo ir atskleidimo registracijos įrašai turi suteikti galimybę nustatyti tokias operacijas pagrindžiančias priežastis ir jų ir laiką, taip pat nustatyti asmens, kuris susipažino su operatyviniais asmens duomenimis arba juos atskleidė, tapatybę ir, kiek tai įmanoma, gavėjų tapatybę. Šie įrašai naudojami siekiant patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą, vykdyti savikontrolę ir užtikrinti duomenų vientisumą bei saugumą. Su šiais įrašais leidžiama susipažinti ES centro duomenų apsaugos pareigūnui ir EDAPP, jei jie to prašo. Tokie įrašai ištrinami po trejų metų, išskyrus atvejus, kai jų reikia tęstinei kontrolei vykdyti.

Or. en

Pagrindimas

EDPS- EDAPP nuomonės 116 dalis.

Pakeitimas 1684
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
49 straipsnis	***Išbraukta.***
Paieškos ir pranešimas	
1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:	
a) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti aukai patikrinant, ar prieglobos paslaugų teikėjas pašalino vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje vaizduojama auka, elementų arba panaikino prieigą prie jų pagal 21 straipsnio 4 dalies c punktą;	
b) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti koordinavimo institucijai patikrinant galimą poreikį duoti nurodymą nustatyti turinį arba nurodymą pašalinti turinį, susijusį su konkrečia paslauga, arba nurodymo nustatyti turinį arba nurodymo pašalinti turinį, kurį koordinavimo institucija davė atitinkamai pagal 25 straipsnio 7 dalies c ir d punktus, veiksmingumą.	
2.	
Atlikęs 1 dalyje nurodytas paieškas, ES centras įgaliotas pranešti prieglobos paslaugų teikėjams apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos	

prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą elementą ar elementus arba panaikintų prieigą prie jų.

Prašyme aiškiai nurodomi ES centro ir kontaktinio punkto identifikavimo duomenys, informacija, būtina atitinkamam elementui ar elementams identifikuoti, taip pat prašymo motyvai. Prašyme taip pat aiškiai nurodoma, kad jis vykdytinas teikėjo nuožiūra.

3. Valstybės narės kompetentingai teisėsaugos institucijai paprašius, kad nebūtų kišamasi į seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras neteikia pranešimo tiek, kiek tai būtina siekiant išvengti tokio kišimosi, bet ne ilgiau kaip 18 mėnesių.

Or. en

Pakeitimas 1685
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo ***naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytos rodiklių duomenų bazės,*** šiais atvejais:	1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo šiais atvejais:

Or. en

Pakeitimas 1686
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu

Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ***ir b punktuose*** nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:	1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ***punkte*** nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:

Or. en

Pakeitimas 1687
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai ***prieinamos*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos ***platinimo*** naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ***ir b punktuose*** nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:	1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai ***prieinamo*** seksualinės prievartos prieš vaikus ***turinio*** naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ***punkte*** nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:

Or. en

Pakeitimas 1688
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti ***aukai*** patikrinant, ar prieglobos paslaugų teikėjas pašalino vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje ***vaizduojama auka***, elementų ***arba panaikino prieigą prie jų*** pagal 21 straipsnio 4 dalies c punktą;	a) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti ***nukentėjusiam asmeniui*** patikrinant, ar prieglobos paslaugų teikėjas pašalino vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje ***vaizduojamas nukentėjęs asmuo***, elementų pagal 21 straipsnio 4 dalies c punktą;

Or. en

Pakeitimas 1689
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti koordinavimo institucijai patikrinant galimą poreikį duoti ***nurodymą nustatyti turinį arba*** nurodymą pašalinti turinį, susijusį su konkrečia paslauga, ***arba nurodymo nustatyti turinį*** arba nurodymo pašalinti turinį, kurį koordinavimo institucija davė atitinkamai pagal 25 straipsnio 7 dalies c ir d punktus, veiksmingumą.	b) kai jo paprašė tai padaryti siekiant padėti koordinavimo institucijai patikrinant galimą poreikį duoti nurodymą pašalinti turinį, susijusį su konkrečia paslauga, arba nurodymo pašalinti turinį, kurį koordinavimo institucija davė atitinkamai pagal 25 straipsnio 7 dalies c ir d punktus, veiksmingumą.

Or. en

Pakeitimas 1690
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu
Rob Rooken, Paul Tang, Karen Melchior, Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) aktyviai savo iniciatyva sistemingai

ir automatiškai analizuodamas ir naudodamas viešai prieinamus universaliuosius ištekliaus adresus (paieška internete naudojantis paieškos robotais).

Or. en

Pagrindimas

Tą sėkmingai padarė Kanados vaiko apsaugos centras.

Pakeitimas 1691
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atlikęs 1 dalyje nurodytas paieškas, ES centras įgaliotas pranešti prieglobos paslaugų teikėjams apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie ***savo nuožiūra*** pašalintų tą elementą ar elementus ***arba panaikintų prieigą prie jų***.	Atlikęs 1 dalyje nurodytas paieškas, ES centras įgaliotas pranešti ***koordinavimo institucijai, kad ji prašytų duoti nurodymą pašalinti pagal 14 straipsnį, ir*** prieglobos paslaugų teikėjams apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie pašalintų tą elementą ar elementus.

Or. en

Pakeitimas 1692
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atlikęs 1 dalyje nurodytas paieškas, ES	Atlikęs 1 dalyje nurodytas paieškas, ES

centras įgaliotas pranešti prieglobos paslaugų teikėjams apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą elementą ar elementus ***arba panaikintų prieigą prie jų***.	centras įgaliotas pranešti prieglobos paslaugų teikėjams apie tai, kad jų paslaugose yra vienas ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų, ir prašyti, kad jie savo nuožiūra pašalintų tą elementą ar elementus.
	Or. en

Pakeitimas 1693
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Valstybės narės kompetentingai teisėsaugos institucijai paprašius, kad nebūtų kišamasi į seksualinės*** prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras neteikia pranešimo tiek, kiek tai būtina ***siekiant išvengti tokio kišimosi,*** bet ne ilgiau kaip ***18 mėnesių***.	3. ***Kai tai būtina ir proporcinga siekiant užtikrinti*** prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras ***konkrečiu atveju ir kai to prašo valstybės narės kompetentinga teisėsaugos institucija*** ES centras neteikia pranešimo***. Šis pranešimas laiku nepateikiamas tik*** tiek, kiek tai būtina ***ir proporcinga demokratinėje visuomenėje atsižvelgiant į atitinkamų fizinių asmenų pagrindines teises ir teisėtus interesus, ir*** bet ***kuriuo atveju*** ne ilgiau kaip ***4 mėnesius***.
	Or. en

Pakeitimas 1694
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Technologijos, informacija ir ekspertinės žinios	Informacija ir ekspertinės žinios

Or. en

Pakeitimas 1695
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.	***Išbraukta.***
Tuo tikslu ES centras sudaro tokių technologijų sąrašus, atsižvelgdamas į šio reglamento, ypač 10 straipsnio 2 dalies, reikalavimus.	
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	

Or. en

Pakeitimas 1696
René Repasi, Tiemo Wölken

S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.	ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį. ***ES centras numato rekomenduojamas rizikos mažinimo priemones ir atitinkamą geriausią praktiką, kuri yra ypač veiksminga nustatant seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, gaunamą taikant paslaugų teikėjo rizikos mažinimo priemones pagal reglamento 4 straipsnį.***

Or. en

Pakeitimas 1697
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.	ES centras suteikia galimybę***:***

	i) naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį***;***
	ii) naudotis technologijomis, kurias ištisinio šifravimo elektroninio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad patvirtintų jiems pagal 7 straipsnio 3 dalies a punktą taikomas privalomas saugumo priemones.

Or. en

Pakeitimas 1698
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.	ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį ***dėl asmenų, įtariamų dalyvaujant vykdant seksualinę prievartą prieš vaikus, veiklos internete ir asmenų, kuriems panaikinti įtarimai dėl su vaikais susijusios veiklos vykdymo***.

Or. en

Pagrindimas

Pagal Tarybos teisinės tarnybos nuomonę 8787/23, jeigu Taryba nuspręstų išlaikyti asmenų

tarpusavio ryšius taikant nurodyme nustatyti medžiagą nurodytą tvarką, tvarka turėtų būti taikoma taip, kad galiotų asmenims, dėl kurių kyla pagrįstų įtarimų manyti, kad jie vienu ar kitu būdu dalyvavo darant su seksualine prievarta prieš vaikus susijusį nusikaltimą, jį daro arba padarė, arba turėjo bent jau netiesioginį ryšį su seksualinės prievartos nusikaltimų padarymu.

Pakeitimas 1699
Rob Rooken

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.	ES centras suteikia galimybę naudotis technologijomis, kurias prieglobos paslaugų teikėjai ir ***su numeriu nesiejamo*** asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai gali įsigyti, įdiegti ir naudoti nemokamai, kai aktualu, laikydamiesi pagrįstų licencijavimo sąlygų, kad įvykdytų nurodymus nustatyti turinį pagal 10 straipsnio 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 1700
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ES centras numato rekomenduojamas rizikos mažinimo priemones ir atitinkamą geriausią praktiką, kuri yra ypač veiksminga nustatant seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, gaunamą taikant paslaugų teikėjo rizikos mažinimo priemones pagal reglamento 4

straipsnį.

Or. en

Pagrindimas

EDAV ir EDAPP pažymi, kad pagal pasiūlymo 50 straipsnį ES centrui pavesta užduotis sudaryti konkretų technologijų, kurias galima naudoti nurodymams nustatyti vykdyti, sąrašą. Tačiau pagal 12 straipsnio 1 dalį paslaugų teikėjai yra įpareigoti pranešti visą informaciją, kuri gali būti susijusi su seksualine prievarta prieš vaikus teikiant jų paslaugas, o ne daryti tai tik vykdant gautą nurodymą nustatyti. Labai tikėtina, kad didelis kiekis tokios informacijos bus pateiktas taikant paslaugų teikėjo rizikos mažinimo priemones pagal pasiūlymo 4 straipsnį. Todėl atrodo, kad labai svarbu nustatyti, kokios tai galėtų būti priemonės, jų veiksmingumą, klaidų lygį pranešimuose apie galimą seksualinę prievartą prieš vaikus ir kokį poveikį jos daro asmenų teisėms ir laisvėms. Nepaisant to, kad pasiūlymo 4 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad Komisija, bendradarbiaudama su koordinavimo institucijomis ir ES centru ir surengusi viešas konsultacijas, gali paskelbti atitinkamas gaires, EDAV ir EDAPP manymu, svarbu, kad teisės aktų leidėjas 50 straipsnyje pavestų ES centrui užduotį taip pat sudaryti rekomenduojamų rizikos mažinimo priemonių ir atitinkamos geriausios praktikos, kuri yra ypač veiksminga nustatant galimus seksualinės prievartos prieš vaikus internete atvejus, sąrašą. Kadangi tokiomis priemonėmis gali būti ribojamos pagrindinės teisės į duomenų apsaugą ir privatumą, taip pat rekomenduojama, kad ES centras prieš sudarydamas tokį sąrašą prašytų EDAV pateikti nuomonę.

Pakeitimas 1701
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tuo tikslu ES centras sudaro tokių technologijų sąrašus, atsižvelgdamas į šio reglamento, ypač 10 straipsnio 2 dalies, reikalavimus.	Tuo tikslu ES centras sudaro tokių technologijų sąrašus, atsižvelgdamas į šio reglamento, ypač 10 straipsnio 2 dalies ***ir 19a straipsnio (naujas)***, reikalavimus.

Or. en

Pagrindimas

19a straipsnis (naujas) „Teisė į privatumo gerbimą“; Jokio šio reglamento nuostata neaiškinama, kaip reikalaujanti 1. atsisakyti kriptografijos; 2. skenuoti naudotojo prietaisų turinį; 3. apriboti anoniminę prieigą prie internetinių paslaugų ir programinės įrangos.

Pakeitimas 1702
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti ***autoritetingą*** nuomonę***, į kurią visapusiškai atsižvelgiama***. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis. ***ES centras informuoja Europos duomenų apsaugos valdybą apie veiksmus, kurių ES centras ėmėsi atsižvelgdamas į jos nuomonę, ir Europos duomenų apsaugos valdyba turi teisę nesutikti su konkrečios technologijos įtraukimu į sąrašus, jei mano, kad į jos nuomonę nebuvo tinkamai atsižvelgta. Ši nuomonė galioja nepaisant konkretaus vertinimo dėl numatomo atitinkamo duomenų valdytojo vykdomo duomenų tvarkymo pagal Reglamento 2016/679 35 ir 36 straipsnius.***

Or. en

Pagrindimas

EDAPP / EDAV nuomonės 108–109 dalys.

Pakeitimas 1703
Javier Zarzalejos

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti ***nuomonę***. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto***, Aukų konsultacinio forumo*** ir***, Europos Komisijos prašymu,*** Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti ***nuomones***. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis. ***Jeigu ES centras iš esmės nukrypsta nuo šių nuomonių, jis apie tai praneša Technologijų komitetui, Aukų konsultaciniam forumui arba Europos duomenų apsaugos valdybai ir Komisijai, konkrečiai nurodydamas aspektus, nuo kurių buvo nukrypstama ir pagrindines to priežastis.***

Or. en

Pakeitimas 1704
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir	Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto***, ekspertų konsultacinio forumo*** ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę.

Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis. ***Jeigu ES centras iš esmės nukrypsta nuo šių nuomonių, jis apie tai praneša Technologijų komitetui arba Europos duomenų apsaugos valdybai ir Komisijai, konkrečiai nurodydamas aspektus, nuo kurių buvo nukrypstama ir pagrindines to priežastis.***

Or. en

Pakeitimas 1705
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per ***aštuonias savaites***. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar ***šešioms savaitėms*** atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba	Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per ***10 savaičių***. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar ***12 savaičių*** atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį

informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.

Or. en

Pakeitimas 1706
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Paul Tang, Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Prieš leisdamas naudotis konkrečiomis technologijomis, ES centras atsižvelgia į Europos duomenų apsaugos valdybos pateiktoje nuomonėje išdėstytas pozicijas ir išvadas.

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme nenurodyta, kaip ES centras elgsis gavęs EDAV nuomonę. Pasiūlymo 27 konstatuojamojoje dalyje paprasčiausiai nurodoma, kad į EDAV duotą patarimą ES centras ir Europos Komisija turėtų atsižvelgti. Todėl reikėtų paaiškinti, kokiu tikslu prašoma nuomonė bus naudojama pasiūlymo 50 straipsnyje numatytame procese ir kaip ES centras turi elgtis gavęs EDAV nuomonę.

Pakeitimas 1707
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras renka, registruoja,	2. ES centras renka, registruoja,

analizuoja ir teikia svarbią, objektyvią, patikimą ir palyginamą informaciją su seksualinės prievartos prieš vaikus prevencija ir kova su ja susijusiais klausimais, visų pirma:	***apibendrina,*** analizuoja ir ***aktyviai*** teikia svarbią, objektyvią, patikimą ir palyginamą informaciją su seksualinės prievartos prieš vaikus prevencija ir kova su ja susijusiais klausimais, ***atitinkamoms įstaigoms, valstybėms narėms, institucijoms ir atitinkamoms pilietinės visuomenės organizacijoms ir mokslinių tyrimų institutams,*** visų pirma:

Or. en

Pakeitimas 1708
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su ***seksualinės prievartos*** prieš vaikus internete ***nustatymu, pranešimu apie ją,*** jos pašalinimu ***ar prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu***;	a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su ***pranešimu apie seksualinę prievartą*** prieš vaikus internete ***ir*** jos pašalinimu;

Or. en

Pakeitimas 1709
René Repasi, Tiemo Wölken
S&D frakcijos vardu
Petar Vitanov
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu
Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos	a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos

pašalinimu ***ar prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu***;	pašalinimu;

Or. en

Pakeitimas 1710
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su ***seksualinės prievartos*** prieš vaikus internete ***nustatymu, pranešimu apie ją***, jos pašalinimu ar prieigos prie jos panaikinimu ***ir jos blokavimu***;	a) informaciją, gautą vykdant jo užduotis pagal šį reglamentą, susijusias su ***pranešimu apie seksualinę prievartą*** prieš vaikus internete, jos pašalinimu ar prieigos prie jos panaikinimu;

Or. en

Pakeitimas 1711
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) informaciją, gautą valstybių narių valdžios institucijoms, kitoms Sąjungos institucijoms, įstaigoms, tarnyboms ir agentūroms, trečiųjų valstybių kompetentingoms institucijoms, tarptautinėms organizacijoms, mokslinių tyrimų centrams ir pilietinės visuomenės organizacijoms vykdant mokslinių tyrimų ar kitą veiklą.	c) informaciją, gautą valstybių narių valdžios institucijoms, kitoms Sąjungos institucijoms, įstaigoms, tarnyboms ir agentūroms, trečiųjų valstybių kompetentingoms institucijoms, tarptautinėms organizacijoms, mokslinių tyrimų centrams***, karštosiomis linijomis*** ir pilietinės visuomenės organizacijoms vykdant mokslinių tyrimų ar kitą veiklą.

Or. en

Pakeitimas 1712
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) informaciją, gautą vykdant savo užduotis pagal šį reglamentą, susijusią su pagalba ir parama aukoms.

Or. en

Pakeitimas 1713
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kai to reikia šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti, ES centras savo iniciatyva arba, kai tinkama ir suderinama su jo prioritetais bei jo metine darbo programa, Europos Parlamento, Tarybos ar Komisijos prašymu atlieka mokslinius tyrimus, apklausas ir studijas, juose dalyvauja arba juos skatina.	3. Kai to reikia šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti, ES centras savo iniciatyva arba, kai tinkama ir suderinama su jo prioritetais bei jo metine darbo programa, Europos Parlamento, Tarybos ar Komisijos prašymu atlieka mokslinius tyrimus, apklausas ir studijas, juose dalyvauja arba juos skatina. ***ES centras padeda valstybėms narėms ir koordinavimo institucijoms vykdyti mokslinius tyrimus, atsižvelgdamas į nacionalinius ypatumus. Sukauptos žinios naudojamos kaip priemonė, kuria siekiama tobulinti prevencijos metodus, kuriuos turi pritaikyti ir įgyvendinti kiekvienos valstybės narės koordinavimo institucijos.***

Or. en

Pakeitimas 1714
Patrick Breyer

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Tyrimų, apklausų ar studijų, kurias atliko ES centras arba kurie buvo atlikti jam vadovaujant, rezultatas skelbiamas viešai.

Or. en

Pakeitimas 1715
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Savo iniciatyva arba atitinkamos institucijos prašymu ES centras kitoms Sąjungos institucijoms, įstaigoms, tarnyboms ir agentūroms, koordinavimo institucijoms, kitoms kompetentingoms institucijoms ir kitoms valstybių narių valdžios institucijoms teikia 2 dalyje nurodytą informaciją ir informaciją, gautą atlikus 3 dalyje nurodytus mokslinius tyrimus, apklausas ir studijas, įskaitant jų analizę, ir savo nuomones dėl klausimų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja. Kai tinkama, ES centras skelbia tokią informaciją viešai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1716
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl reglamento

50 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.	5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti. ***Informavimo kampanijos yra lengvai suprantamos ir prieinamos visiems vaikams, jų šeimoms ir Sąjungos formaliojo ir neformaliojo švietimo pedagogams, siekiant gerinti skaitmeninį raštingumą ir užtikrinti saugią skaitmeninę aplinką vaikams. Vykdant informavimo kampanijas atsižvelgiama į nusikaltimo lyčių aspektą.***

Or. en

Pakeitimas 1717
Patrick Breyer
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.	5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti. ***Informavimo kampanijos yra lengvai suprantamos ir prieinamos visiems vaikams, jų šeimoms ir Sąjungos formaliojo ir neformaliojo švietimo pedagogams, siekiant gerinti skaitmeninį raštingumą ir skatinti saugią skaitmeninę***

aplinką vaikams.

Or. en

Pakeitimas 1718
Cornelia Ernst, Clare Daly

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras ***parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą*** su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.	5. ES centras ***palaiko ryšį*** su pilietinės visuomenės organizacijomis ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.

Or. en